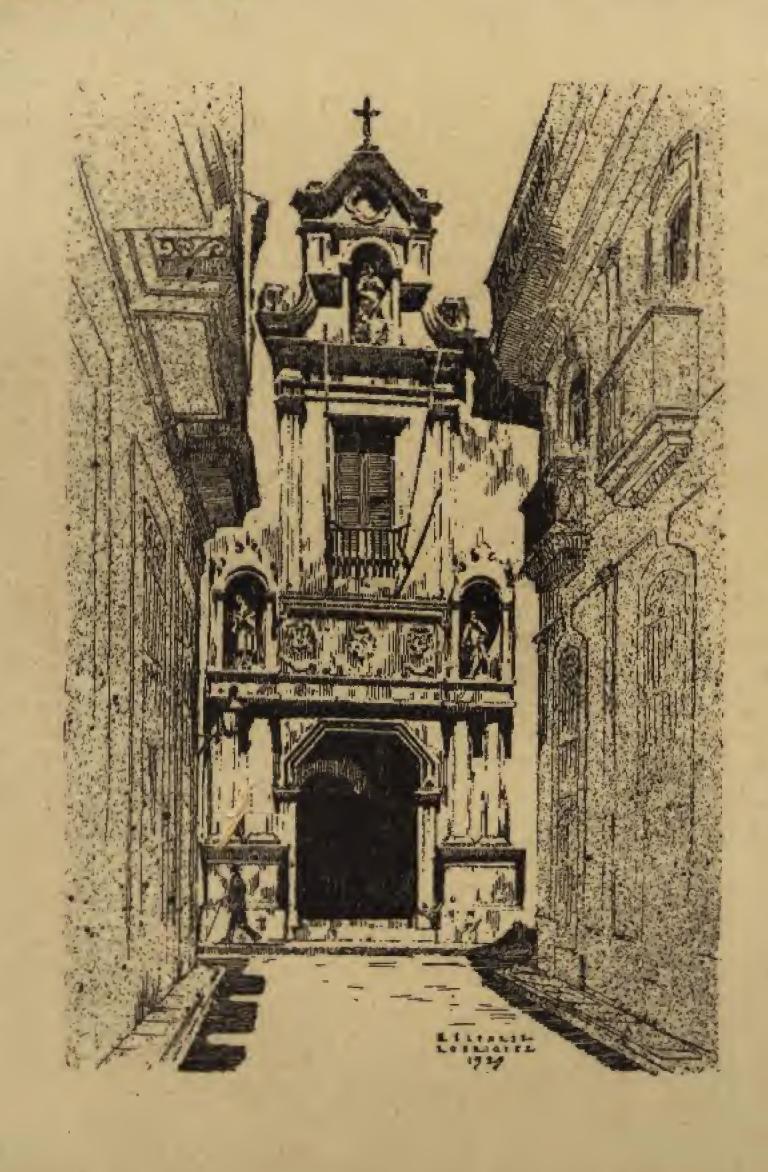
vol.13 no.9

COLEGIAROVIOS ARQUMINISCIOS ABANA

revista

mensual



la habana

septiembre 1929

ARMANDO POSSE

GRABADOR ARTISTICO

Elegantes combinaciones en Monogramas para Carteras

Especialidad en grabados de Copas y Trofeos para premios

Cincelados y Esmaltes

Gral. M. Suárez 40 y 42 Antes San Miguel Teléf. M-3972

Agente A. Guzmán Cairo

HABANA

TEJAR CASALUCILO ARTEMISA

LOSAS DE AZOTEA DE TODAS FORMA.—LADRILLOS MACIZO Y HUECO.—TEJAS CRIOLLAS

ROTURA FINAL A COMPRENSION DEL LADRILLO, POR PULGADA CUADRADA, CASI 3,000 LIBRAS

REUNE TODOS LOS REQUISITOS DE LA LEY DE OBRAS PUBLICAS EL PROPIETARIO TENDRA MUCHO GUSTO EN INVITAR AL SR. ARQUITECTO QUE LO DESEE, A VER LA FABRICA

OFICINA EN LA HABANA: CUBA No. 16, TELEFONO M-9273

DR. LUCILO DE LA PEÑA

HABANA



Tenemos surtido completo.

la marca "SPALDING" no cuesta más que cualquier otra marca.

Hombres Robustos

Hombres vigorosos, saludables...
los hacen los Sports.

Antes de obtener Efectos de Sport para sus deportes, visite la



O'REILLY CASA HARRIS TELEFONO A-7265

TERCIO A BASE DE HIDRATO DE CAL GARANTIZADO CONTRA CALICHES

PIDAN PRECIOS



GARCIA Y CIA.

CANTERAS "EL AGUILA"

CEIBA, MARIANAO

TELEF. FO-1081

LAMPARAS Y FAROLES



EN

BRONCE Y HIERRO FORJADO

PIDANOS PRESUPUESTOS

FABRICADAS A SU GUSTO

LA INSULAR

FABRICA NACIONAL DE LAMPARAS

PRADO 29

TEL, A-3323

FACILIDADES DE PAGO

PEREZ HERMANOS, S. en C.

LUYANO

GRANDES TALLERES DE MADERA

Pino Tea, Pino Blanco, Cedro y Caoba Especializamos en Madera para Marcos de Puertas

Tejas Planas Francesas, Alicantinas y Cubanas.

Nuestras Maderas de Encofrados en "Standard" Cubano representan una positiva ventaja.

Hacemos precios especiales para tejas planas Cubanas.

TELEFONOS: X-2143—X-1535

Pinturas "MARIETTA"



PINTURAS PARA TODOS LOS USOS

Pintura preparada para Madera, Acabado de Concreto, Pintura Mate para Interior, Pintura para Piso, Minio, Oxido Rojo, Grafito, Tintes, Barniz Spar para Exterior, Colores en Pasta, Calzomina, Colores en Polvo a la Cal, Blanco "Dos Leones", Aceite puro de Linaza, Aguarrás Puro del Pino, Brochas, Polvo para rústicos, y todos los artículos necesarios para pintores y decoradores.

CASA MARIETTA

NEPTUNO 116 HABANA TELEF, A-9888

EXIJALE SIEMPRE A SU PINTOR QUE USE PINTURAS "MARIETTA".

REFRIGERACION es hoy un

Invitamos a los señores arquitectos a que nos consulten sus problemas en esta tínea! Nuestro técnico les hará gustoso su estudio
sin compromiso
alguno de compra

Damos grandes facilidades de pago.

Agentes distribuidores para Cuba:

problema muy frecuente en la fabricación moderna

El frio constante y seco de las cumbres por de las montañas



RESPONDE A TODAS LAS NECESIDADES HAY EQUIPOS PARA TODOS LOS CASOS

DIAZ HERMANOS

HABANA 106

Teléfono M-8407

CORTINA VENECIANA "ARGENTA"



LA MAS elegante para su moderna residencia.

LA MAS duradera, y por tanto la más conveniente para sus intereses.

LA UNICA que permite regular la luz solar en el interior de su casa.

LA UNICA que deja paso a la brisa, y en consecuencia la apropiada a nuestro clima.

DISTRIBUIDOR: B. TOBIO

Visite nuestra Exposición permanente de estas cortinas en

SAN LAZARO 153, HABANA

PORTADAS, PUERTAS Y CERCAS

TEJIDOS
ESPECIALES
PARA TENNIS
E
INSTALACION

DE LOS MISMOS

布鲁鲁鲁鲁鲁鲁鲁鲁鲁鲁鲁

మై మై

TENNIS

SOLICITE

李帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝

Ave. de México 58 Telf. A-9382 HABANA

FABRICANTES E INSTALADORES:

VALLEJO STEEL WORKS

FUNDADA EN 1993

COMPAÑIA CUBANA DE FIANZAS

FIANZAS, SEGURO OBRERO, CALDERAS Y AUTOMOVILES

Presidente:

Claudio González Mendoza. Vice-Presidente:

Salomón L. Maduro.

Secretario:

Néstor González Mendoza. Directores:

Narciso Gelats.
Dionisio Velasco,
Heriberto Lobo.
David M. L. Maduro.
Carlos I. Párraga.
José María Galán.
Pablo G. Mendoza.
Ramón Gutiérrez.
Laureano López, Jr.
Sebastián Q. Gelabert.
Juan Ramírez de Arellano.
Miguel A. Suárez.
José Emilio Obregón.

Director General:
Ramón Gutiérrez.
Sub-Director:
Leland Rogers.
Ingeniero Inspector:
Robert W. Wales.

Cajero: Daniel Rodríguez. AMARGURA No. 23, (altos), HABANA.

FELEFONOS: { FIANZAS. A-2382 SEGURO OBRERO. . A-0585

Presta Fianzas a Contratistas y Empleados del Gobierno y Municipios, Notarios Públicos y Comerciales, Procuradores, Mandatarios Judiciales, Registradores, Administradores Judiciales y Tutores, Embargos y Apelaciones, Empleados de Bancos, Casas de Comercio y Particulares, Procesados, Departamentos de Inmigración; además, da fianzas para presentación de Facturas, Conocimientos y Depósito Mercantil a la Aduana, así como cuantas fianzas exija el Gobierno de la República.

Asimismo tiene Departamentos dedicados a la Administración de propiedades y Garantía de títulos de dominio, Seguros Contra Accidentes del Trabajo, Seguros de calderas, locomotoras y automóviles.

RAMON GUTIERREZ. Director General. PARA

OBRA ETERNA

CONCRETO



CEMENTO

"EL MORRO"

LA COMPAÑIA GUBANA DE CEMENTO PORTLAND

Manzana de Gómez 334 Habana Anúnciese

(Completed Completed Compl

en la

REVISTA

DEL

COLEGIO DE ARQUITECTOS

DE LA

HABANA

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

REVISTA MENSUAL DE ARQUITECTURA

DIRECTOR GENERAL:

LUIS DEL MONTE

DIRECTOR TÉCNICO

S. ACOSTA



ADMINISTRADOR:

J. G. DU'DEFAIX

DOMICILIO SOCIAL: CALLE 25 Y AV. MENOCAL

TELÉFONOS: U-1640 Y U-6051

SUSCRIPCIÓN ANUAL \$3.00

VOL. XIII.

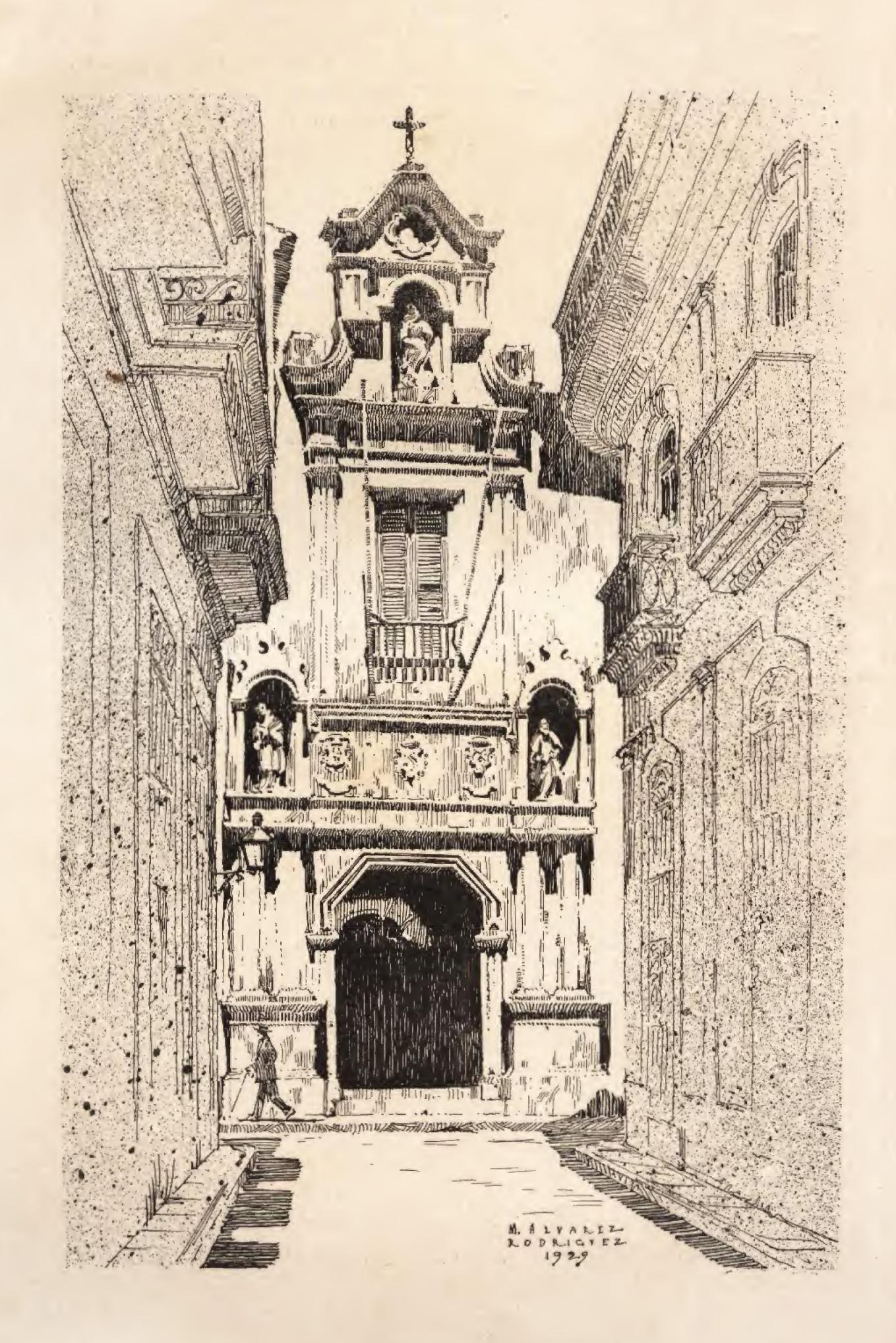
LA HABANA, SEPTIEMBRE DE 1929

NUMERO 9

SUMARIO

Pi	agina
Portada del Seminario Conciliar de la Habana, por	
M. Alvarez Rodríguez	8
La Tradición en el Ornato y la Arquitectura Urba-	
na, por el Arquitecto Evilio Govantes	9
La Giralda del Castillo de la Fuerza, por el Dr. Ma-	
nuel Pérez Beato	15
Ciudades Modernas, por el Arquitecto José M. Bens y	
Arrarte	17
Walter Gropius, Arquitecto de Vanguardia, por	
Herman G. Scheffauer.	25

ORGANO OFICIAL DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA



La tradición en el ornato y la arquitectura urbana

Por el Arquitecto Evelio Govantes

(Leido en el último Congreso de Municipios celebrado en la Habana).

Señor Presidente y señores Congresistas: Refiere Anatole France, en "El Jardín de Epicuro" que los naturales de las islas Fidji, tienen la costumbre de matar a los ancianos para facilitar el progreso; y que en cambio, los occidentales, los hijos de la civilización cristiana, lo retardan fundando academias.

Estas palabras, dichas por un académico y premio Nobel, encierran toda la ironía del maravilloso creador del Abate Coignard, de ese France iconoclasta que, sin embargo, al contemplar con Rodin, desde una eminencia, el panorama de París, se indignaba con las chimeneas que manchaban el cielo y ambos maestros maldecían del progreso ante el anuncio de que una columnata de la Plaza Real sería sustituída por una estructura de acero... Y es que para Anatole France tenía más valor cualquier piedra del viejo París que la vida de los naturales de las islas Fidji...

Nosotros no matamos ancianos, pero estamos acabando con la tradición que es la ancianidad de nuestro pueblo y hacemos todo lo posible por borrar el recuerdo de nuestros antepasados. Y se da el caso de que un pueblo, joven y pujanté como el nuestro, destruya todo lo poco que tiene y que ya no puede adquirir; pues no es capaz todo el oro del mundo de dar medio siglo de vida a un árbol acabado de plantar, ni marcar sobre las piedras la pátina encantadora que sólo forma el transcurso de los años.

Tenemos el deber de conservar las cos is bellas y evocadoras que nos dejó el pasado. Ello es una demostración de cultura, pues el amor a la tradición, al recuerdo de los mayores se manifiesta en los pueblos más civilizados de la tierra.

En easi todas las ciudades americ nas existe

un respeto extraordinario por todo lo antiguo y tradicional, que las más de las veces se convierte en verdadero culto. He visto en Fairmount Park, en Filadelfia, casas enteras que han sido trasladadas, piedra por piedra, madera por madera, sin omitir el más mínimo detalle a fin de conservarlas con todo su primitivo carácter. Y en el Museo Metropolitano de New York, se ha inaugurado últimamente el "Ala Americana", que representa una casa en la cual se puede estudiar la historia del arte en Norte América, al través de dos siglos.

Esto obedece a que allá se conoce el valor que tiene el pasado y el Gobierno y los particulares adquieren cuanto recuerde los modestísimos orígenes de una de las naciones más poderosas de todos los tiempos a fin de que sus ciudadanos, objetivamente, se den cuenta del esfuerzo, y de la voluntad empleadas para poder señalar la diferencia enorme que existe entre los humildes monumentos de los Peregrinos en Plymonth y el Capitolio de Washington, o entre la casita de William Penn y el Consistorio de Filadelfia.

No voy a defender las viejas construcciones cubanas en nombre de los puros principios del arte, pues no es necesario ser un profesional de la arquitectura para darnos cabal cuenta de que aquí en Cuba, ningún estilo, ninguna escuela, dejó una sola obra que pueda señalarse al mundo como digna de admiración.

Las razones de la pobreza artistica de nuestro pasado son bien comprensibles. Durante el período colonial no fuimos como México y Perú, importantes Virreinatos emporios de riqueza, sino, solamente una Capitanía General. Ni nuestra Habana, como México y Lima fué en ningún momento, tan importante como la propia sede de la Corte del Rey de España.

La arquitectura, más que ninguna de las bellas artes, es una manifestación de lujo. Los grandes palacios del mundo corresponden a grandes periodos de preponderancia y engrandecimientos nacionales. El Partenón, El Colisco, El Vàticano, Versalles y El Escorial, son demostraciones indiscutibles de lo que dejo dicho.

Por eso considero que pedir la misma perfección en el conjunto y en el detalle a nuestros viejos edificios coloniales que a los de países de pasado más importante, es cerrar los ojos a las razones históricas, que tienen decisiva influencia en todas las actividades de la vida.

España marcó su paso por México con soberbias construcciones, porque México era lo más rico de su corona. Los españoles pascaban, en ese entonces, su poderío por el mundo, y media Europa y la mayor parte de la América eran tributarias del hijo de aquella Austria, que gráficamente exclamó: ¡El sol no se pone nunca en mis dominios!

Y el engrandecimiento de Cuba, el principio de nuestra prosperidad lo señala, precisamente, la pérdida de esa grandeza. Cuba comenzó a merecer la atención de España, luego que Bolívar libertó el Continente Sub-Americano y que México se convirtió en nación soberana.

A los principios de nuestro engrandecimiento, corresponde en España, la época más accidentada de su vida política y ya, cuando las instituciones liberales se afianzaron y la vuelta de los Borbones con Alfonso XII fué el comienzo de una gran era de tranquilidad interior en la Metrópoli, estábamos en los últimos lustros del siglo XIX y el ideal de independencia había cubierto de cadáveres nuestros campos y de mártires nuestra historia, porque a ningún pueblo de América le ha costado lo que al cubano su independencia. El tributo de vidas comienza en 1826 y no termina hasta 1898...

Esta disgresión por el campo de la historia no tiene otro objeto que explicar las razones de la carencia de grandes obras de arte, cual existen en otros países de origen análogo al nuestro.

Pero esta afirmación no debe tomarse tan al pie de la letra que nos veamos obligados a hacernos la misma reflexión que el señor de Montaigne, quien después de oír hablar de las grandezas de su arte a los arquitectos de la época, se representaba los maravillosos palacios de la antigüedad para afirmar enseguida que todo aquel

arte de que se enorgullecían sus contemporáneos no pasaba de ser 'Lás mezquinas piezas de la puerta de su cocina'.

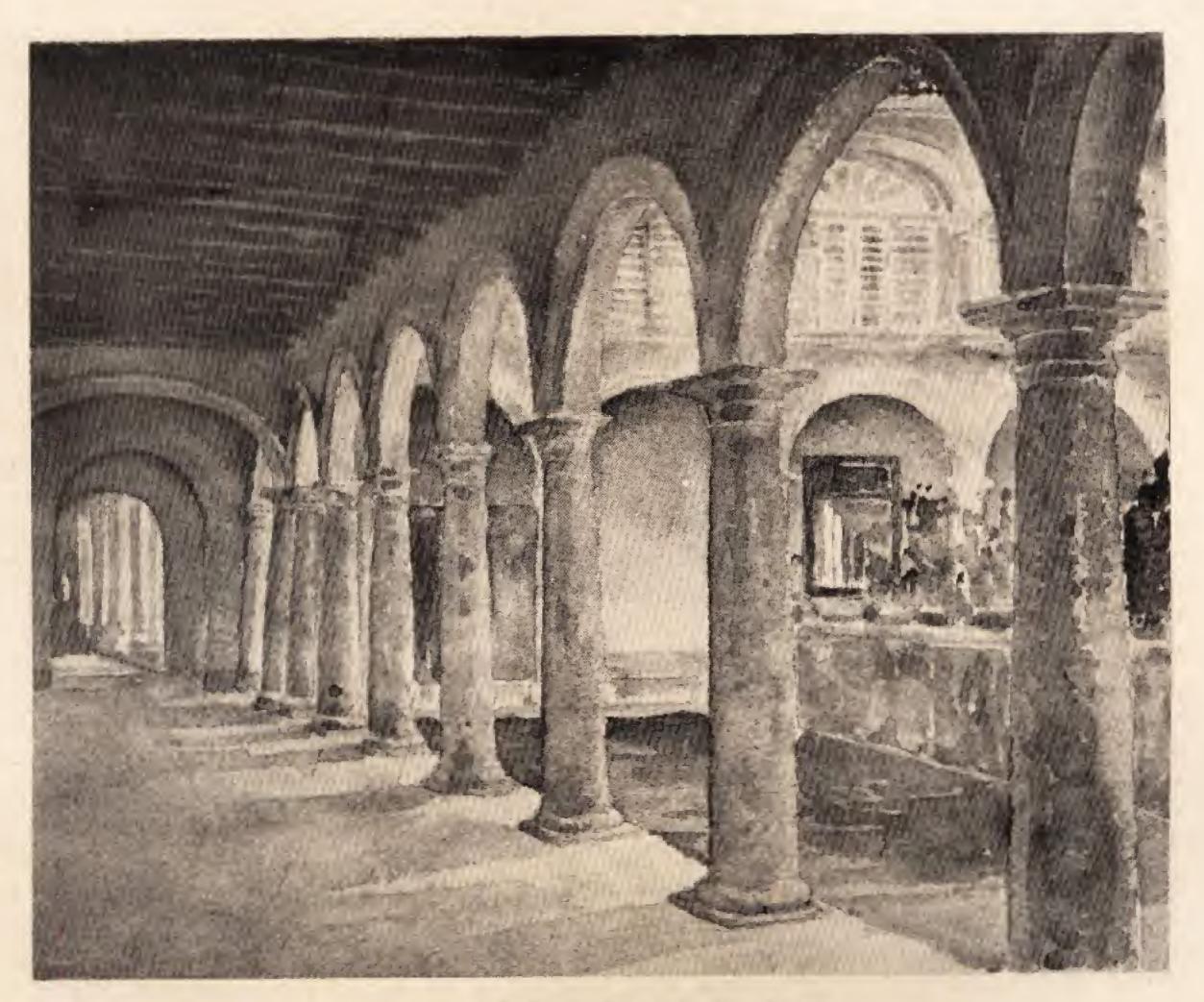
En Cuba existe una tradición bien definida en sus construcciones, que más que a las grandezas del arte responde a las necesidades del clima y tradición que se está perdiendo a la carrera en este empeño loco, del que todos estamos atacados, de olvidar un tipo de casa perfectamente definido y que corresponde a la temperatura de un país tropical, Para abrazar con entusiasmo las distribuciones más absurdas y menos apropiadas. Así, en nombre de un falso progreso para levantar edificios mezquinos, pobres, sin arte y sin confort, se desfiguran o destruyen casonas admirables que nos legó el pasado. Sustituímos los amplios ventanales de ayer, lógicos en nuestro meridiano, por pequeños huecos, a los cuales para hacerlos todavía menos accesibles a la brisa, los construímos antepechados y los cerramos con cristales. Bien está que en alguna que otra habitación, una gran vidriera ponga su nota de arte y de buen gusto; pero de eso a ciertas casas en las que no se ven más que cristales, hay un mundo.

Los ápmilos portales que construían nuestros mayores para poder libremente abrir las puertas de las habitaciones a la brisa, sin las molestias del sol, también desaparecen, y con ellos los grandes patios, casi siempre cuadrados, con sus arriates sembrados de parras e higueras y en el centro del cual una fuente humilde, a veces tosca, daba una sensación encantadora de frescura.

Hoy también se construyen algunos portales, pero de unas dimensiones tan exiguas, que valía más prescindir de ellos. Y algunos propietarios, ereyendo dar una nota de buen tono, cierran todos los huecos de las casas, porque así lo vieron en ciudades del Sur de Europa, ignorando que allá eso no es una muestra de distinción, sino una necesidad para evitar que el calor penetre en las casas, mientras que aquí hay que tenerlas abiertas para dar paso a las brisas con que cariñosamente nos regala el Golfo Mexicano.

El mérito, el indiscutible valor de nuestra vieja arquitectura es como muy bien dice el doctor Ezequiel García Enseñat, la comprensión que tuvo del clima.

Recordad el tamaño de las habitaciones, el ancho y colocación de las puertas, la altura de los techos, todo ello indica el deseo inteligente de



Claustro del Convento de Santa Teresa.

Alamno de Acuarela: José Piñón. (+)

Universidad de la Habana.

adaptar la vivienda a las necesidades del Trópico.

No se debe buscar en nuestro pasado, porque sería inútil, una casa o palacio en que todo fuere perfecto. Precisamente sucede lo contrario. La falta de artistas en primer lugar y la de ricos materiales de fabricación por otro, formaron ese carácter tosco, rudimentario, primitivo si se quiere, pero al cual no se puede negar cierta originalidad. Véanse el Convento de San Francisco, las iglesias de Paula y el Santo Cristo, la casa del Marqués de Arcos, el Palacio Municipal, el del Senado y otros. En ellos se advierte la falta de buenos artistas y las piedras acusan la huella de una mano torpe queriendo ejecutar una idea. Pero lo que no se puede negar es la noble distribución de las masas, cierta tendencia a lo majestuoso, a las proporciones imponentes y unido a todo esto la elegancia de sus rejas y barandas hechas con maderas preciosas por la falta de hierros. Estos detalles en realidad me entusiasman, pues en ellos encuentro cierta orientación que me hace todavía conservar la esperanza de llegar a formar un estilo nuestro, genuínamente cubano.

Ya mi compañero el señor Cabarrocas y yo venimos trabajando en ese sentido y lo demuestra el proyecto de la casa de Cuba en Sevilla, en la cual hemos reproducido detalles de la casa del Marqués de Arcos y de la del Marqués de Almendares. Por cierto que un crítico ha dicho que hemos ido a España a construír una casa española, con lo que demuestra que a más de no conocer las viejas construcciones cubanas, ignora que, por ley de vida, biológicamente, es imposible prescindir de la influencia española en Cuba,

única fuente de nuestra cultura durante los siglos XVI, XVII y XVIII.

Esto no quiere decir que en esas casas no se note la influencia de tal o cual estilo, sino que también se nota en ellas algo nuestro, infantil si ustedes quieren, que no se encuentra más que aquí. Diríase que los dibujos de los labrados indican un arte que está naciendo.

Acabo de afirmar, y debo probarlo, que el pasado no nos dejó ninguna maravilla arquitectónica, pero que a pesar de ello, las construcciones señalan originalidad. El Palacio Municipal es una prueba irrefutable de mi afirmación.

Si lo estudiamos ligeramente y en conjunto, pues no es esta la oportunidad de entrar en disertaciones sobre escuelas y estilos, veremos que aus proporcienes son admirables y que, difícilmente, se encuentra en la Habana algún otro edificio, de cual juter época, que se le iguale en la distribución armónica de las masas. Pero si se observa en detalles, se verá que los arcos del patio no son iguales, que las motivos decoraciones de las correisas son irrigulares y sus elementos compositivos no guardan perfecta relación.

A esta obra, que es barroca por corresponder a las líneas generales de este estilo, no le falta originalidad, pues no recuerdo ninguna otra anterior en su construcción que se le parezca. Para ser más cubana hasta su autor es un habanero, el Coronel Fernández Trevejo y Zaldívar.

Decía en los comienzos de este trabajo que aquí nada existe de trascendental importancia como obra de arte. He explicado las razones de esta afirmación al hablar del Palacio Municipal y quiero robustecerla con dos portadas habaneras, bellísimas ambas y de muy fina ejecución: La del Palacio Municipal y la del Hotel Florida. Son, sin duda, las dos portadas de mármol más artísticas de la ciudad y, sin embargo, ¿habrá alguien que afirme que esos dos pórticos son obras notabilísimas y que merecen declararse, por esta razón, monumentos nacionales?

De exprofeso he hablado separadamente de la antigua casa de Gobierno y de unas portadas, para llegar a esta conclusión: El conjunto, la agrupación de edificios que nos dejó el pasado, es lo que debe declararse monumento nacional.

No hay sitios más adecuados para estas declaraciones que las plazas de Armas y de la Catedral. Porque en ambas, si estudiamos separadamente cada construcción, nadie se atrevería a proponerla. Y en la de la Catedral mucho menos, después de los atentados que suponen el rascacielo levantado junto al templo y la impropia restauración que se ha hecho d ela casa del Conde de San Fernando.

Creo, señores, que en cierto orden de cosas, el positivo valor, el indiscutible encanto de la Habana, está en la Habana antigua, en aquella parte de la ciudad que en un tiempo circundaban las murallas. Allí casi todo tiene historia. Para los touristas, aparte de emociones de otra indole, nada puede enseñársele capaz de despertar mayor interés.

Por eso mis esfuerzos en favor de la restitución de los nombres tradicionales de sus calles. Pero eso mis empeños de conservar, en líneas generales, la fisonomía de esta parte de la ciudad y por eso mis propósitos de divulgar la historia anecdótica de la población.

Esto no quiere decir que yo sea un enemigo de todo lo nuevo. Por el contrario, siempre que he proyectado una obra del Estado, del Municipio o de particulares, he llevado a ella todos los adelantos de la ciencia, como siempre que se me ha dado una casa vieja para restaurarla he procurado que el conjunto y los detalles correspondan a la época en que se levantó. Ejemplos de esto son las restauraciones hechas con el señor Cabarrocas en los edificios de la antigua Intendencia, hoy Palacio del Senado, obra que se ejecutó por iniciativas del General Machado y del doctor Vázquez Bello; la del Templete, y la de la casa de Gobierno, actual Palacio Municipal, que vamos a comenzar inmediatamente y que se deben al doctor Miguel Mariano Gómez.

Muchos seguramente pensarán que este afan de hablar de cosas de otros días, es una de las tantas maneras de perder el tiempo y yo estimo que no es así, que es la forma más adecuada para inculcar el amor a la tierra en que nacimos.

Para lograrlo, recomendé al señor Alcalde de la Habana y el Ayuntamiento así lo acordó, la creación de una Junta, formada por personas conocedoras de estas cosas, que recogiera la tradición, aquella parte de la historia que por su misma Pequeñez, por su misma insignificancia, no puede despertar, naturalmente, la atención de las Corporaciones oficiales dedicadas a las investigaciones transcendentales.

Un organismo de esta naturaleza, no invade ningún campo, no usurpa funciones encomenda-



Patio del Convento de Santa Teresa.

Por el Alumno de Acuarela: R. Macías.

Universidad de la Habana.

das por las leyes a ninguna institución nacional. Estos organismos existen en muchas ciudades del mundo y en París hay uno para cada distrito, que recoge, anota cuidadosamente, cuantas anécdotas, historias y acontecimientos interesantes ocurrieron en la demarcación. Estas comisiones estudian una fuente, un monumento y fijan su mérito artístico y a la vez la rodean de su importancia histórica relatando cuantos hechos se han desarrollado en sus proximidades.

Ellas velan por la conservación del pasado, por respetar el carácter de sus calles, aun las más modestas, pues saben que la pátina del tiempo sobre las piedras es lo único que no puede comprar o fabricar el oro. La intentona de cambiar el nombre de una callejuela insignificante, no hace mucho que provocó en París un escándalo Municipal y conste que el origen de ese nombre no estaba suficientemente definido.

En el anterior Congreso el Delegado por Ciego de Avila señor Librado S. Aguilar, presentó una proposición, que fué aprobada por unanimidad creando comisiones de urbanismo en los Municipios de la República.

La Comisión que actualmente funciona en el de la Habana, reune ambos aspectos: El histórico y el de urbanismo. De algunas de sus iniciativas conocerá este Congreso, para que pueda darse cabal cuenta de la importancia de organismos de esta naturaleza.

Y me permito rogar al Congreso que interese de los Ayuntamiento, que estime conveniente indicar, la formación de comisiones análogas a la de la Habana, dejando a la iniciativa local el número de sus componentes; pero sin olvidar estos dos principios: Primero: Los cargos serán absolutamente honoríficos y por ninguna razón ni motivo sus componentes, como miembros de la Comisión, podrán recibir emolumentos del Tesoro Municipal, bien sea en concepto de sueldo o en el de dietas, y Segundo: En la elección de sus componentes deberá tenerse bien presente recaída sobre personas de cultura y de conocidas aficiones a la historia y progreso locales.

Si nosotros logramos que en los Municipios

más importantes de la nación, se creen organismos como el que actualmente está funcionando en el de la Habana y que trabajen con el mismo interés y la misma alteza de miras que la Comisión de Historia. Ornato y Urbanismo, créanme ustedes, señores Congresistas que habríamos realizado una buena obra. La de unir el pasado con el presente y señalar orientaciones para el futuro, para no caer en el peligro que don Antonio Escobar advertía: "No se deben desfigurar las ciudades so pretexto de hermosearlas; en bastantes casos ni siquiera hay embellecimiento; y las ruinas son preferibles a las chapucerías."

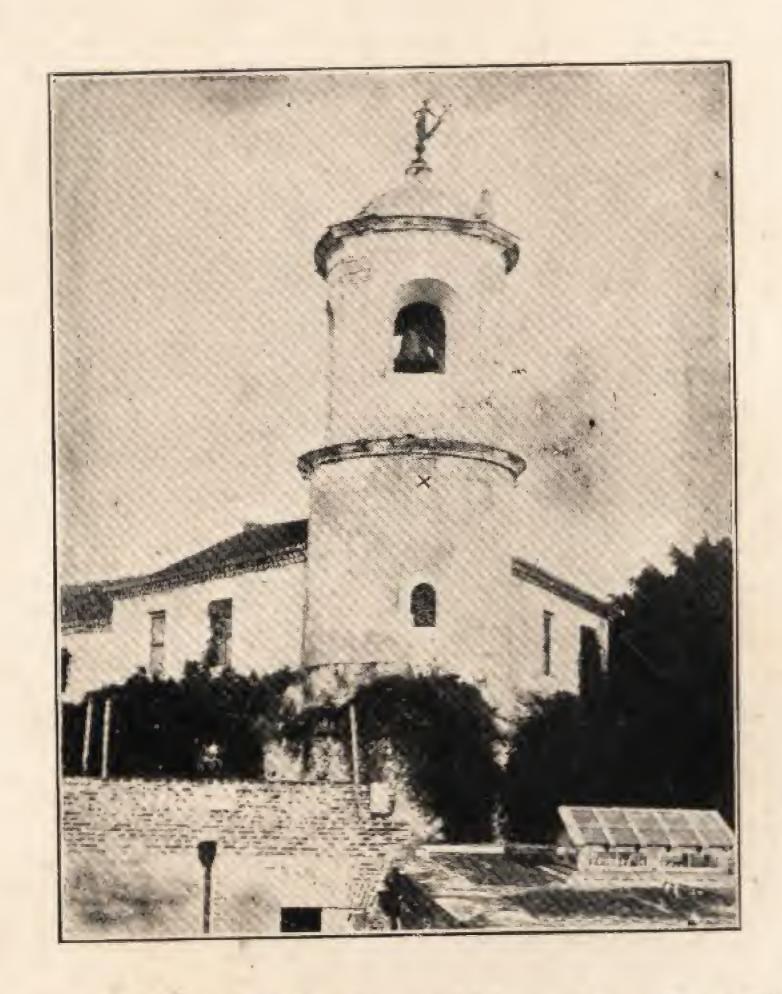
Por todas las razones que he expuesto en el transcurso de este estudio, ruego al Congreso que apruebe las siguientes proposiciones:

Primera: Se declaran monumentos nacionales las Plazas de Armas y de la Catedral, dictándose a este efecto las medidas que se estimen convenientes para evitar que nuevas construcciones las desfiguren. Igualmente se dispondrá la restauración de la antigua Plaza de Armas hoy de Carlos Manuel de Céspedes, de acuerdo con su construcción primitiva.

Segunda: Recomendar la adquisición, bien por el Estado o por el Municipio de la Habana, de una casa cubana del siglo XVII para restaurarla y amueblarla de acuerdo con la época en que fué construída y para que sirva de museo para difundir la cultura ciudadana.

Tercera: Estimular la creación de un estilo nacional, recomendándose a este efecto el estudio por la Escuela de Ingenieros y Arquitectos de la Universidad de la Habana, de todos aquellos edificios y monumentos genuinamente cubanos, utilizando sus elementos compositivos de más importancia, y creando premios honoríficos para los arquitectos y excenciones de impuesto territorial durante un número de años para los propietarios.

Cuarto: Recomendar a los Municipios que sefiale el Congreso, la creación de Comisiones de Historia, Ornato y Urbanismo similares a la que funciona en la Habana.



La Giralda del Castillo de la Fuerza

Por el Dr. Manuel Pérez Beato Historiador Oficial de la Provincia de la Habana.

Don Juan Bitrian de Viamonte y Navarra, que gobernó la isla desde el día 7 de Octubre de 1630 al 23 del mismo mes del año 1631, prestó constante atención a las fortificaciones de esta ciudad, y entre las obras que ejecutó se cuenta la construcción de una torre de dos cuerpos, sobre el ángulo del haluarte N. O. del Castillo de la Fuerza, en cuya obra puso una inscripción recordatoria, que aun subsiste, según se ve en el grabado.

Termina la torre una cúpula en cuya parte superior se colocó una estatua de bronce, a manera de giralda o veleta, para señalar la dirección del viento, estatua en todo semejante a la de la torre de la catedral de Sevilla, conocida por la Giralda, nombre que por antonomasia se le ha dado, no siendo propio de ésta sino de la veleta o giralda propiamente dicha.

No tiene nuestra giralda las proporciones de la sevillana, que pesa en conjunto 34 quintales, pero lo que le falta en proporción lo tiene en belleza, según se ha podido observar y muestran las reproducciones de su figura.

Se ha dicho siempre por el vulgo, que esta giralda nuestra era la representación de la ciudad de la Habana, bajo la forma de una india y se decía que muchos habían estado en la Habana y no la habían visto, por no haber reparado en esta representación simbólica.

En la torre existe una campana, que no será

la primera que tuvo, porque la fecha de su construcción señalada en ella, no corresponde a la de la estatua. La leyenda de la campana dice:

+SANCTE PETRE ORA PRO NOBIS. —
GOBERNANDO EL MARISCAL DE CAMPO
DON PEDRO ALVAREZ DE VILLARIN.
AÑO 1706.

En la palabra Villarín se observa, que la LL



La Giralda de frente.

está formada por una L en cuya apertura se coloca otra L menor.

El ciclón del día 20 de Octubre de 1926 derribó la estatua, que había resistido allí tres siglos, y entonces pudo admirarse su belleza, que no había permitido antes la distancia a que se encontraba de los observadores.

La figura de ella representa la Victoria, portando en su brazo derecho la palma de la que sólo conserva el tronco y en la izquierda, en un asta la cruz de Calatrava, de la que era caballero Bitrian de Viamonte. En la parte inferior del



asta se ven las grampas que sujetaban la banderola que servía para dar dirección al conjunto por la acción del viento.

Por la perfección de sus líneas esculturales, la arrogante aptitud, hermosura del rostro y proporciones, es ésta una de las obras de más mérito



La Giralda de perfit.

artístico de nuestra ciudad, que desgraciadamente se va convirtiendo en un bazar de baratijas.

La estatua ha vuelto a ocupar su lugar primitivo, si bien no se han hecho en ella las repara-

ciones necesarias para que cumpliera el objetivo, que motivó su creación.

No quiso el artista que su nombre pasara desapercibido, si bien lo hemos ignorado durante 300 años, y colocó en ella un medallón pectoral, en que dice ser su autor: JERONIMO MARTIN PINZON, ARTIFICE, FUNDIDOR, ESCUL-TOR.

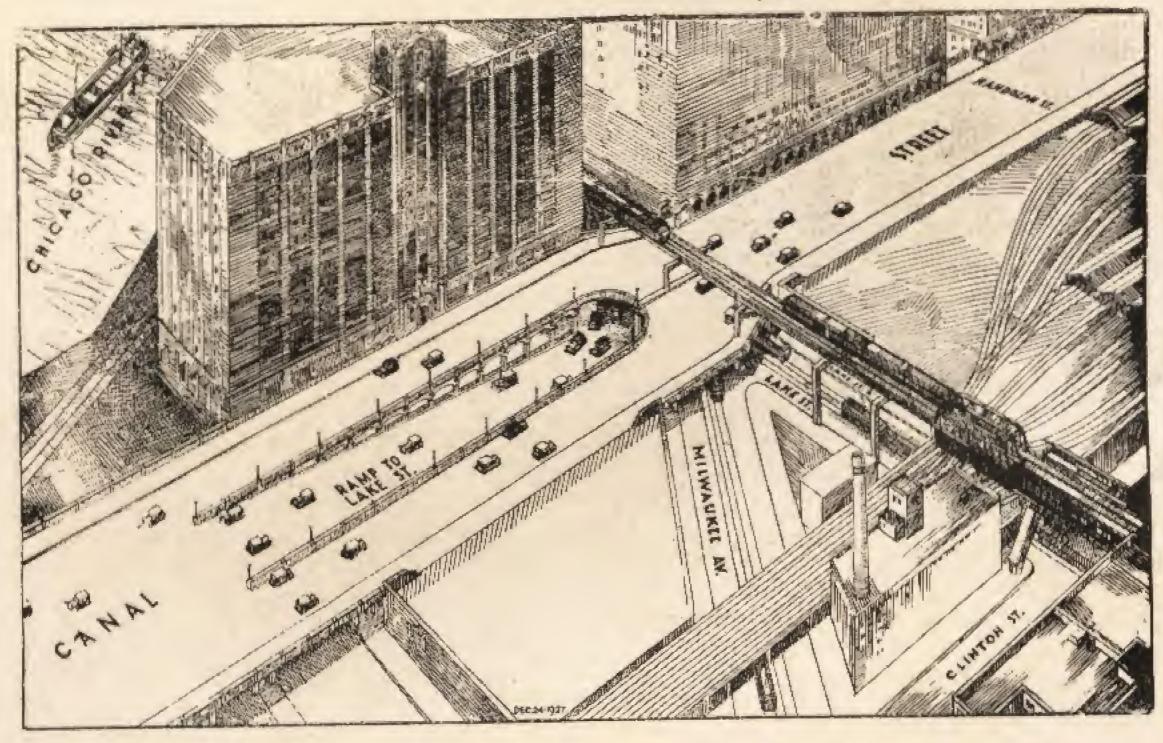
Nadie ha cuidado de saber quién fué éste, ni su naturalidad, datos interesantes para nuestra historia local, que cuanto más modesta, más dificulta al investigador su estudio y necesita la contribución de todos y el de sus más sencillos elementos.

Gerónimo Martín o Martínez Pinzón, que tomó el apellido de su abuelo materno de Martínez y como segundo el de su padre, fué hijo del Maestre Juan Batista Pinzón y de Beatriz Solís, nieto por línea materna del Sacristán Mayor de la parroquial mayor y de Ana Solís.

Gerónimo Martínez firma muchas partidas en los libros de aquella parroquia, bajo la forma de GMO. MINZ. Casó éste dos veces y del primer matrimonio con Ana Solís, tuvo a Beatriz madre del escultor. Este nació el año de 1607 y falleció en 1649, tendría pues en la época en que trabajó la estatua, de 23 a 27 años de edad.

En 1615 falleció Gmo. Minz. y en su partida dice: falleció el padre Gerónimo Martínez, por lo que se deduce, que a la muerte de su segunda mujer Catalina de Lara, abrazó la carrera eclesiástica.

(Cortesia del Curioso Americano).



Ciudades modernas

Por el Arq. J. M. Bens Arrarte

Por que hoy nadie se asombraría si un audaz eonstructor de neumáticos los inventara apropiados a ruedas de locomotoras y salicran éstas por las calles asustando con su fuerte trepidar a chicos y niñeras. A lo más algunos despreocupados se encogerían de hombros pensando que las calles no se habían hecho para las locomotoras.

Estamos de acuerdo, pero tampoco se han he-

cho para los enormes camiones, autobuses y el tráfico actual de las grandes capitales.

En 28 años se han realizado maravillas motorísticas, pero no se han avanzado proporcionalmente en lo que se refiere a pavimentos y superficies destinadas a las mismas. Estas últimas no están muy lejos del coche con caballos.

¿Se imaginan ustedes un policía de tráfico su-

bido en su semáforo deteniendo en las esquinas a grandes locomotoras para ceder el paso a los peatones?

—No es posible dirán. Los ferrocarriles para ser prácticos necesitan la velocidad. Exacto problema se presenta al automóvil. Si el auto tiene que marchar a treinta kilómetros por hora, dar paso a vehículos con caballos, a las manejadoras con sus eochecitos de niños, a los ancianos o peatones en fin, el auto es un fracaso y nuestra decantada velocidad de vivir un mito. Sin llegar al colmo de vernos obligados a descender de la máquina, pues el recorrido a pie sería más rápido.

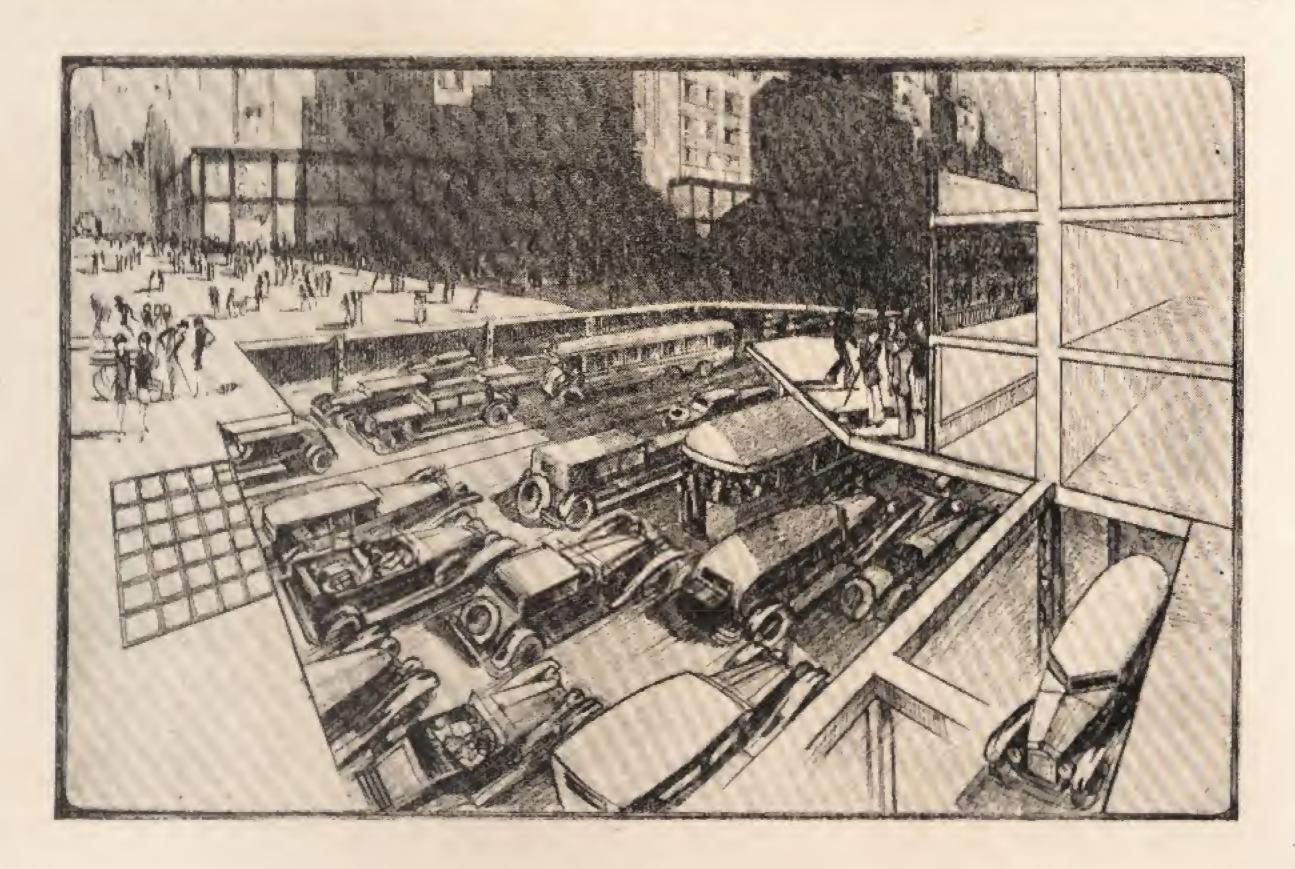
Los ingenieros del siglo pasado buscaron soluciones al problema de los ferrocarriles. Se construyeron vías exclusivas, subterráneas o elevadas y Londres, París, New York, Chicago y otras grandes capitales hicieron el subway o el Metropolitano, se perforó el subsuelo en todas direcciones dándose el caso de suporponer tres túneles para otras tantas ramas de ferrocarril. Estos trabajos costaron millones y años. Hoy sería imposible la vida en esas capitales si suprimiéramos el "Metro" o el "Subway".

Análogo problema se presenta a nuestra generación con el automóvil. Si se contempla desde un rascaciclo de Chicago o desde un sexto piso de París el espectáculo de ciertos barrios en determinadas horas se verán las calles y avenidas cubiertas en su totalidad por un enorme tren de varios kilómetros de largo, formado por millares de autos de todas clases, que marchando lentamente se detienen en las esquinas produciéndose en ocasiones el "embotellaje" o encombramiento.

Un calculista sin dejar mucho campo a la hipótesis pudiera traducir en números lo que representa esta lentitud. Pero dejemos a los expertos que nos hablen de la cantidad de esencia, gomas y tiempo que pierden.

Por otro lado las fábricas productoras laboran día y noche y la construcción de carros aumenta en una proporción fuera de todo cálculo. De donde llegará el momento que la superficie de calles sea inferior a la superficie que ocupan los autos. Añádase a esto las estadísticas con cifras aterradoras de los peatones que mueren bajo las ruedas, los accidentes diarios, los pequeños monumentos que elevan algunas ciudades a las víctimas del progreso...

Lector tú y yo no tenemos ningún seguro que nos protejan de la desagradable visión de una rueda en perspectiva enfocada sobre el pavimento.



También gritan los "Prefectos" de Policía, la calle no es un garage. Los autos alineados esperando sus propietarios ocupan en ocasiones una superficie necesaria al tráfico.

Estos son los problemas que se someten a estudio los Ingenieros y Arquitectos Urbanistas encargados de modelar las ciudades del mañana.

Ahora bien como cada ciudad tiene su geografía particular existirán soluciones en algunos casos opuestas. Algunos urbanistas "enrage" proponen destruir todo lo viejo para modernizarlo, otros menos radicales se conforman con la perforación de nuevas arterias convenientemente estudiadas y que solo sacrificarán barrios o casas sin interés, esto y el posible anchamiento de las calles es una de las soluciones más viables.

Cuanto a la construcción de nuevas capitales al lado de las viejas con calle y avenidas suficientemente anchas, en el papel se construye muy bien, pero la práctica ha demostrado que los centros o corazones de ciudades se desplazan muy lentamente, algo parecido al desarrollo de una gran célula.

Finalmente se pueden mejorar las condiciones actuales, suprimiendo la tracción animal, clasificando el tráfico en ligero o lento según las cargas, particulares o de servicio público, retirando los tranvías por resultar anticuado para la época y otras muchas soluciones, etc.

También está fuera de dudas que el peatón y el automóvil no deben circular en el mismo plano, de la misma manera que no se permite el tráfico sobre las paralelas de los ferrocarriles y aquí vienen las posibilidades futuras, o se eleva el peatón con aceras y cruces superiores por pasarelas, o se le desciende a un plano inferior haciéndole atravesar las calles por pequeños túneles. De estos últimos ya se han construído en varias capitales pero no dan resultado.

Naturalmente que estos problemas solo presentan un carácter agudo de enfermedad crónica, en las capitales de uno o más millones de habitantes.

Veamos rápidamente la solución de dos casos particulares para París y Chicago cuyas perspectivas se acompañan.

El Arquitecto André Ventre propone un proyecto para un barrio de París. Se trata del cruce de las calles Lafayette y Cadet. Ventre nos explica que no siendo posible—a causa de las canalizaciones de agua, gas y electricidad y en algunos casos los subterráneos del "Metro"— la construcción de una auto calle o "autostrada" en el subsuelo, (exclusiva para autos), es mucho más económico (por la poca carga a soportar) elevar un piso en concreto armado sobre la calle actual destinado exclusivamente a los peatones.

Este piso llevaría anchas aberturas y espacios enlosados con vidrio para dar luz y aire a la antigua calle y en ésta se suprimirían las aceras aumentando la superficie libre a circular.

Las plantas bajas de los edificios existentes convertidas en sótanos se dedicarían a garages, depósitos de mercancías, escaleras o comunicaciones verticales etc. A los propietarios se les autorizaría construír un piso más, para compensar el sótano que pierden, (pues en París está limitada la altura de los edificios). Los establecimientos y cafés subirían sus vidrieras y terrazas sobre la enorme acera que a veces tomaría el simpático aspecto de los desfiles y tertulias de otros tiempos.

Es positivo que el bello sexo luce más como elemento decorativo de una ciudad, cuando se le ve de cuerpo entero que encerrado entre las portezuelas de los autos.

Las razones que aduce Ventre para defender su proyecto son las siguientes: en esos barrios no existen edificios o monumentos históricos, tampoco hay arbolado y en cuanto a las fachadas de las casas son todas banales o indiferentes. No hay pérdidas de perspectivas ni la estética urbana de París sufriría, más bien parece haber utililidades.

La pequeña molestia de los autos a circular durante un corto trayecto bajo esta calle cubierta, la compensarían por la velocidad ganada. Además el tráfico en estos barrios es comercial o de servicio.

Esta es una ligera síntesis del proyecto francés.

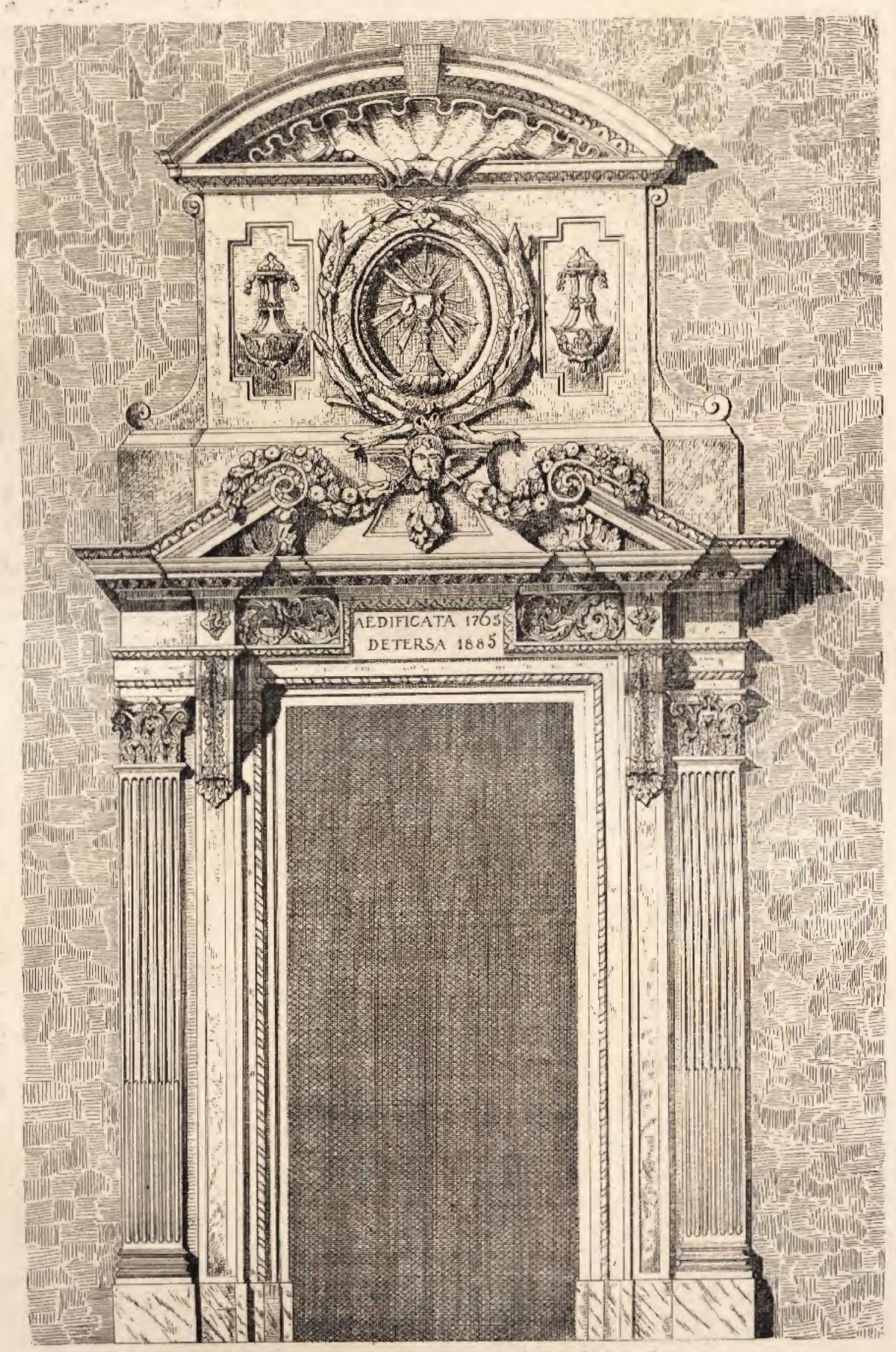
Cuando a la solución americana en el problema de Chicago su situación particular al borde del lago Michigan ha impedido el desarrollo de la ciudad hacia el este y el centro de la ciudad el barrio de los negocios y la alta banca "the loop", sufre de fuertes congestiones de automóviles.

Para remediar esta enfermedad la ciudad de Unicago va a constituír una avenida la Avonda-(Continúa en la pág. 32)



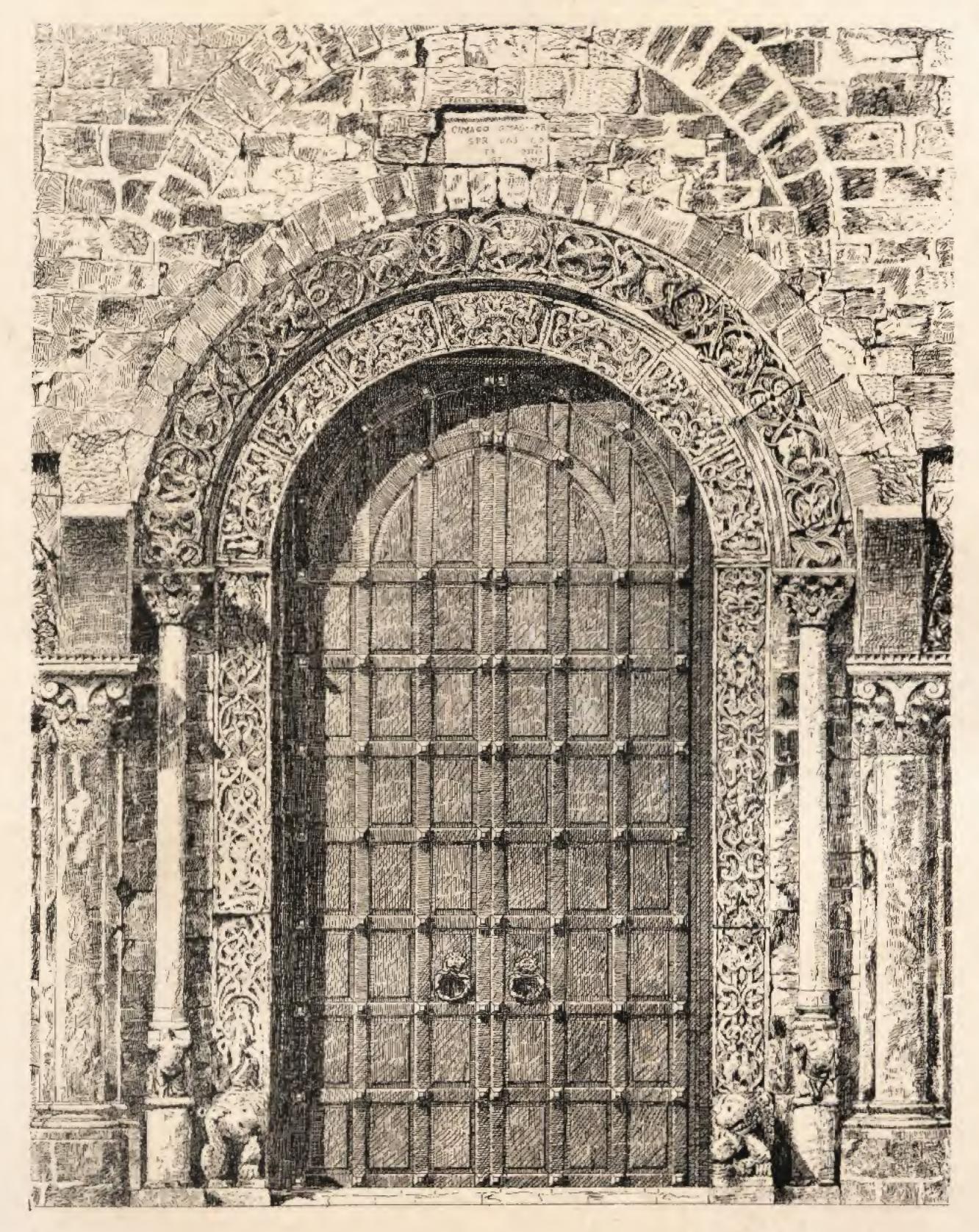
Rincón Colonial. — Dibujo a la pluma por Sánchez Felipe.





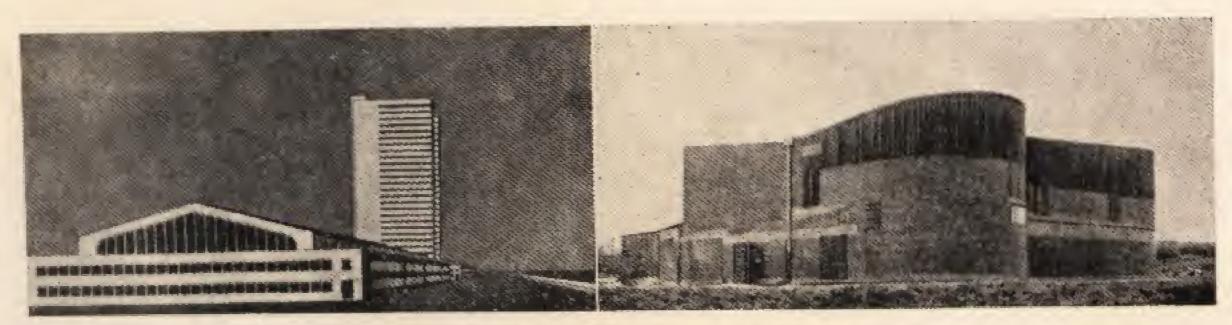
Roberts Vinez Gonzales

Estudio.



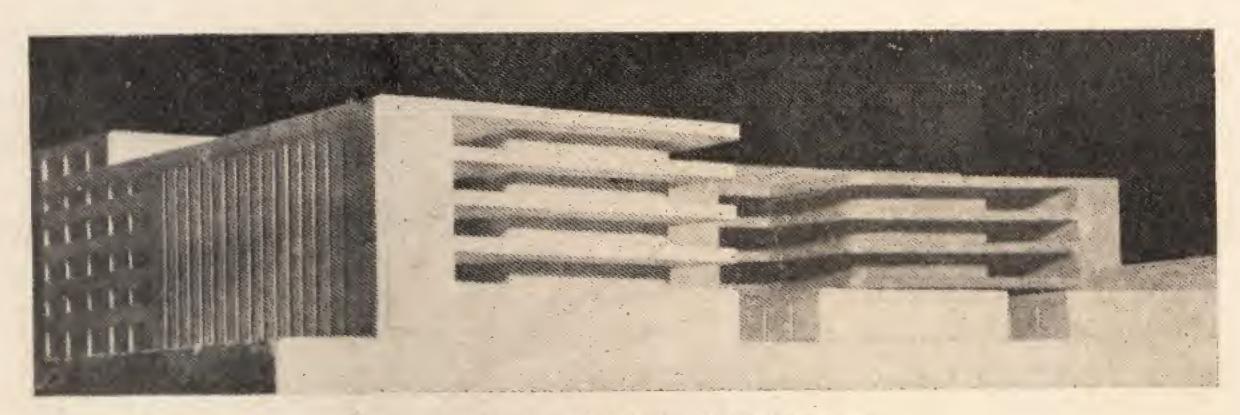
Juan Pagel

Estudio.

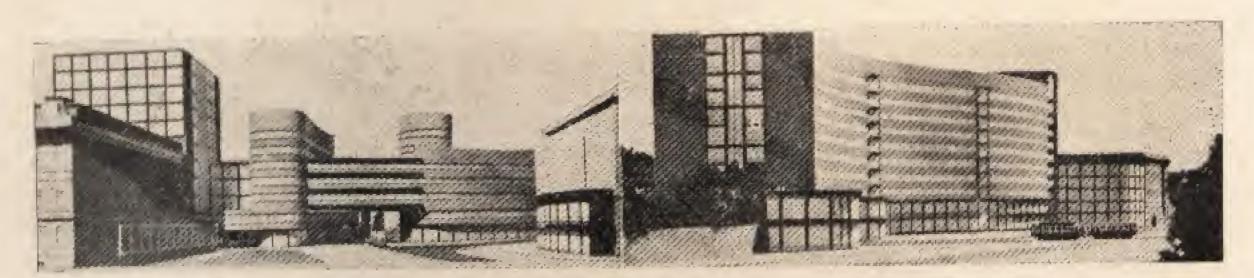


Grobmark thalle

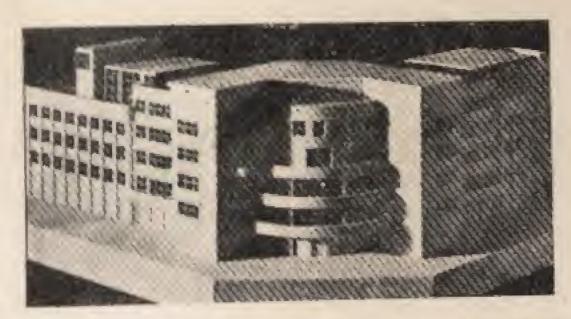
Vehhaus des Gutes Garkarus.

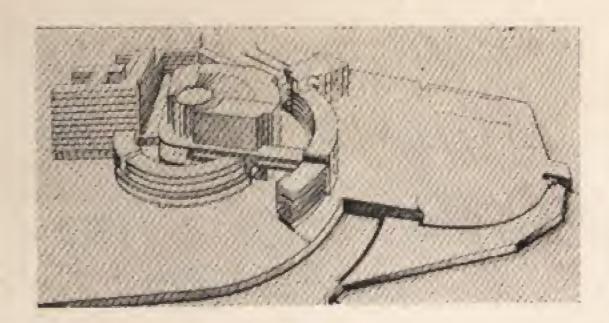


G. Pollini und L. Figini, Mailland, Grobgarage.



Hans Scharoun, Breslau, Studren Lum Durchbruxh durch dieu Mnestergarten, Berlin.





San Larco und C. E. Rava Mailand. Zeitungsgebäude.

Walter Gropius, arquitecto de vanguardia

Por Herman G. Scheffauer

(Cortesía de The Architectural Review, de Londres)

Walter Gropius es Director de la escuela más revolucionaria del mundo, la Staatliche Bauhaus, de Weimar. Esta institución, herética, bien organizada y fructífera, ha sido establecida sobre antiguos y venerables cimientoslos de la Real Academia Sajona de Artes y Oficios y a la vez que sobre muchas nuevas teorías de las Artes y la enseñanza de las mismas. La Statliche Bauhaus es la antitesis y la enemiga del academismo; es una gran institución bajo la dirección de una "élite" de maestros de la forma, con muchos "aprendices" y "jornaleros"; tiene talleres, refectorios y jardines; es, en una palabra, una abadía moderna donde los acólitos de las Artes se elevan al sacerdocio de acuerdo con un plan de estudios que tiene por objeto fundir las virtudes del antiguo sistema gremial con los medios y necesidades modernas.

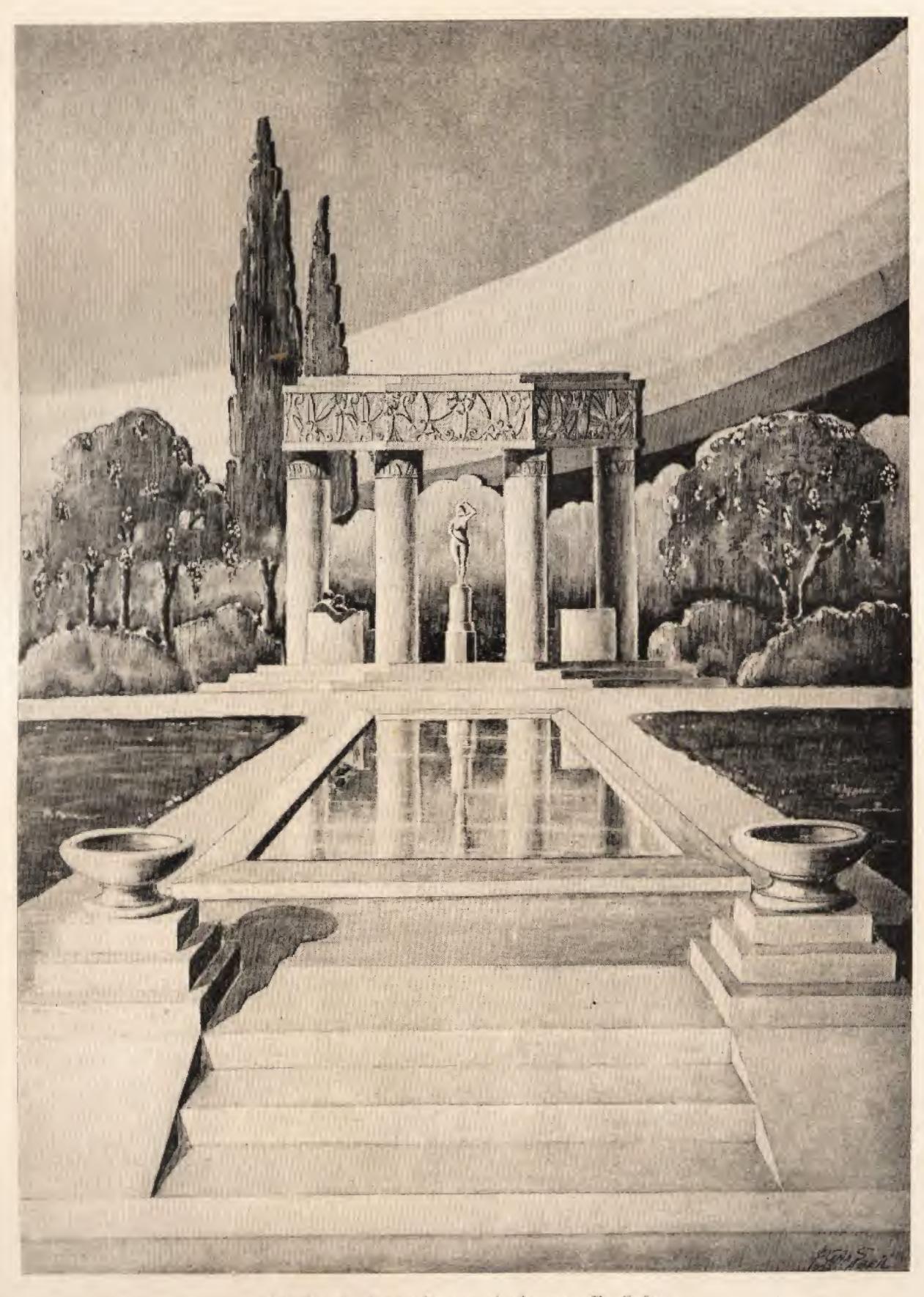
Walter Gropius pertenece a ese grupo de jóvenes arquitectos alemanes para quienes la guerra y los fenómenos culturales y políticos que la acompañaron, abrieron un profundo abismo entre el pasado y el presente, que jamás se volverá a cerrar. Como artista econoce el fatal dualismo de la época moderna mucho antes de que el edificio fuese sacudido hasta sus cimientos. El "sabía", como todo verdadero arquitecto debe sentir instintivamente, que el espíritu de una época cristaliza invariablemente en sus monumentos, que su capacidad espiritual y material encuentra en ellos expresión conjunta y visible; de este modo tenemos un espejo infalible en el cual se reflejan las características, la armonía o la "cacofonía" de una época. Un espíritu arquitectónico vigoroso, arraigado y alimentado por todo un pueblo, debe abarear todos los dominios de la actividad humana, todas las Artes y todas las técnicas.

Gropius sintió, pues, la grande y dolorosa dis-

crepancia de su época, el dualismo entre el mundo del Arte y el mundo de la Realidad, y el hecho fatal de que la arquitectura contemporánea había degenerado del arte grande que había sido, a un mero estudio y rutina y se hallaba envuelta en un sudario de tradiciones momificadas, entregada a concepciones vulgares y frías producto de la escasa imaginación de constructores y traficantes. La confusión lamentable que aparecía en todas partes era sólo reflejo de un mundo fraccionado y decrépito y de la falta de cohesión y cooperación entre los artistas, pues la Arquitectura, al revés de otras manifestaciones artísticas individuales, es un arte múltiple, "comunal", la armonía colectiva de un gran conjunto orquestal . . .

El alejamiento de las formas convencionales y gastadas llevó a Gropius al principio al campo de la ciencia, a una lucha con nuevos materiales, así como a una transacción con lo utilitario; del proceso de simplificación nació pronto uno de creación; comenzó la búsqueda afanosa de la forma ''primordial'' que constituyese a la vez la ''definitiva''... Al fin llegó a sentir que se hacia necesaria hacer ''tabula rasa''; sobre este terreno despejado había de surgir una nueva vida, expresada por masas y líneas depuradas. Todo Arquitecto tenía, en adelante, el deber de volverse un ''asceta'', de prepararse así mismo para el mensaje que a través de él debía trasmitir la época actual.

Este período de lucha con los requisitos técnicos y utilitarios, este debate y transacción con los nuevos materiales y esta búsqueda de nuevas soluciones es evidente en ciertas obras de Gropius como el edificio de administración de la Exposición de Werkhund, en Colonia. Hallamos aquí el ladrillo, la piedra y la madera participando en una composición traslúcida, "fantas-



Estudio de Acuarela por el alumno: F. Cañas. Universidad de la Habana.



Estudio de Acuarela por el alumno: A. Capablanca.
Universidad de la Habana.

magórica''; estamos frente a frente a una nueva audacia: las paredes se desvanecen, las escaleras, "esqueletizadas" por "Rayos X" arquitectónicamente elevan sus espirales en el aire; las torres de los ángulos vuélvense trasparentes, burlando toda tradición de permanencia mientras por otra parte las pilastras se suceden dejando entre sí sólo estrechas ranuras que evocan la macicez de las fachadas Asirias...

La misma influencia, si bien expresada en forma menos nerviosa y más monumental, aparece
en la Sala de Exposición de la Deutz Motor Company y la torre octogonal anexa. Aquí también
se invocan el triángulo y la circunferencia y se
utiliza el colorido para imprimir al conjunto mayor ritmo y vibración. El efecto de conjunto no
puede ser más feliz—un templo laico de admirable armonía, un salón en que se realiza y exalta
la conciliación entre la maquinaria y el edificio.
Aquí vemos la arquitectura utilitaria revestirse
de inusitada majestad y belleza, gracias a la inequívoca, espontánea y elevada confesión de sus
funciones...

En el Teatro Municipal de Jena, Gropius, asociado con Adolfo Meyer, ha tratado de darnos el teatro "absoluto", el teatro "desnudo"—por decirlo así-y listo para la acción... El ha creado una concha lisa, cromática, brillante, para el Drama; su aversión hacia aun las más remotas sugestiones de "bizantinismo" le ha obligado a luchar por la consecución del teatro "puro", sin adornos, "esencial"—los huesos y el alma del Teatro... Este edificio, formado por masas cúbieas, por fuera y por dentro, y al que imparten una extraña armonía los efectos cromáticos, es algo que a primera vista ofende, luego abruma, y finalmente fascina, por su absoluta desnudez, por su repudiación ruda--casi brutal--de todo lo que signifique concesiones al tradicionalismo. Por desgracia, la fotografía solo muestra la masa inerte, apenas la luz y sombra, y en absoluto la vibración y movimiento que resulta de la relación entre las masas estáticas y las dinámicas.

La desnudez absoluta, la negación de todo elemento decorativo extraño que marcan los cepción de la puerta, tallada expresionísticos edificios industriales de Gropius, ceden en parte sus obras domésticas. Como ejemplo presentamos el "chalet" de madera que, asociado con Meyer, construyó para Herr Adolf Sommerfeld, cerca de Berlín. Esta casa ha sido construída con una voluntad y tenacidad que la convierten en algo original y orgánico, al exter or y al interior. Exteriormente carece de todo ornamento, a excamente, las cabezas de los canes, y el grano y disposición de los maderos, acertados y barnizados; al interior, descontando la colocación de la tabla y los labrados simbólicos del barandaje de la escalera, encontramos la misma desnudez, llevada hasta el extremo de eliminar tales impedimentos como los cuadros... Pero el material ha recobrado sus fueros; la madera, esa antigua aliada, dúctil y expresiva, tan largo tiempo abandonada por nosotros exceptuando en ciertas partes de Escandinavia, Rusia y Baviera, reaparece. exaltada.

No es posible negar que de esta Arquitectura, de sencillez espartana, emana una nueva melodía, o por lo menos un ritmo nuevo. Es posible que sea una arquitectura de transición, quizás sólo un paso hacia ella, el terreno donde han de surgir futuras maravillas, la imagen en pequeña escala y en términos de acero, hormigón y estuco de la arquitectura ciclópea del futuro... La nota clara, vibrante, masculina de esta audacia arquitectónica—no obstante sus asperezas—debe, en todo caso, ser reconocida y celebrada. Podrá o nó ser la base de un futuro renacimiento artístico, pero es, por lo menos, un valladar levantado contra el retroceso, un bosque talado para la plantación de algo sublime.



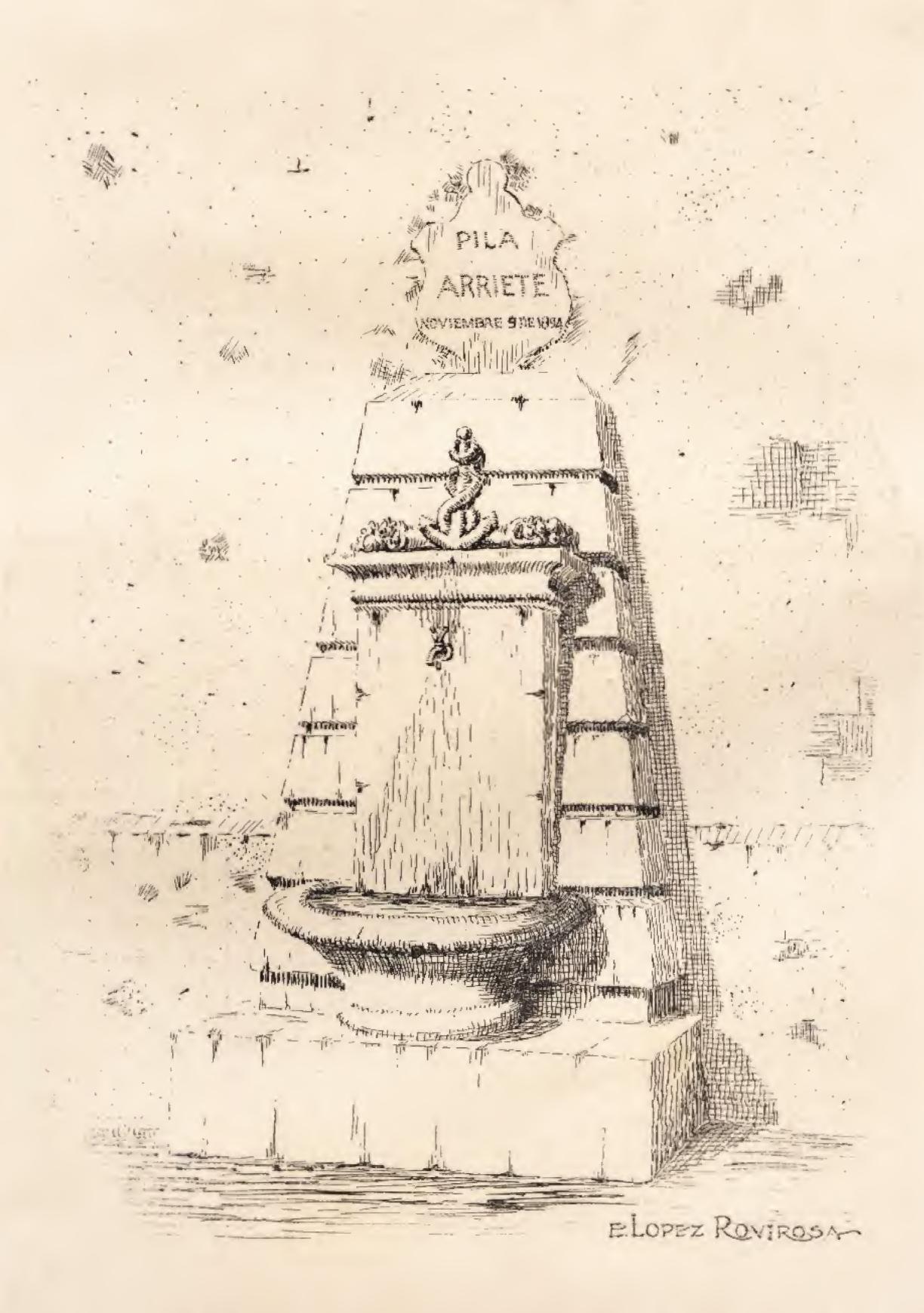
B. Bestard

Estudio.



M. ALVAREZ RODRIGUEZ.

De una acuarela.





Especificaciones de la edad de piedra

Ciudades modernas

(Vienc de la pág. 19)

le, exclusiva para autos sobre la calle actual. Este es la inversa del problema francés, mucho más costoso por las grandes cargas móviles que soportarán estos elevados. El presupuesto asciende a veinte millones de dóllares que suministrará una compañía particular a base de la explotación de ciertas concesiones.

Esta avenida elevada de varios kilómetros de largo por algún tiempo descongestionará Chicago.

El aspecto estético se puede apreciar por los dibujos que se acompañan.

Y finalmente para evitar el estacionamiento de los autos esperando a sus dueños y responder al grito del Prefecto de París Monsieur Chiappe: "la calle no es un garage", se van a construír grandes garages en el subsuelo de la Plaza de la Bolsa.

La entrada y salida se hará por ascensores convenientemente dispuestos, sistemas de señales, llamadas eléctricas telefónicas etc., completarán el servicio.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

PRESIDENTES DE HONOR:

Armando Gil Castellanos.

José G. du Defaix

PRESIDENTE Adolfo Arellano

Primer Vice-Presidente . . . Esteban Rodríguez Castells

Segundo Vice-Presidente . . . Emilio de Soto Sagarra

SECRETARIO José G. du Defaix Vice-Secretario Silvio Acosta

TESORERO Enrique Cayado

Vice-Tesorero Miguel A. Moenk

BIBLIOTECARIO

VOCALES:

Francisco Valliciergo

Manuel Copado

Francisco Salaya

René Bermúdez

César E. Guerra Massaguer

Armando Puentes

Francisco Centurión

Francisco González Rodriguez

Luis del Monte

Enrique Luis Varela

Joaquin E. Weiss

Francisco Sigarros

César Sotelo y Morales

José Ricardo Martinez

José Ignacio del Alamo

Eugenio Dediot

Luis Hernández Savio José Pérez Benitoa

Julio Diaz Horta

Miguel A. Hernández Roger

VOCALES POR DERECHO PROPIO:

Jorge Broderman

Enrique Gil Castellanos . .

Eugenio Rayneri

E. López Rovirosa

Luis Dediot

Pedro Guerra Segui

P. Martinez Inclán

Armando Gil Castellanos

Horacio Navarrete.

MIEMBROS DE HONOR:

Armando Gil Castellanos

José G. du Defaix

COMISIONES PERMANENTES

ORDEN INTERIOR

PRESIDENTE: Esteban Rodriguez Castells,

Francisco Sigarroa, Armando Puentes, Francisco Valliciergo

René Bermudez

PUBLICIDAD

PRESIDENTE: Armando Gil Castellanos

Alberto Camacho,

José G. du Defaix, Silvio Acosta, Joaquín Weiss, Luis del Monte,

Enrique Cayado.

PROPAGANDAS Y ANUNCIOS

PRESIDENTE: Enrique Gil Castellanos, ...

José I. del Alamo,

César Sotelo Morales,

Adrian Macia, Manuel Copado.

ORNATO PUBLICO

PRESIDENTE: Ernesto López Rovirosa, Cesar E. Guerra, Pedro Martinez Inclán,

Enrique Luis Varela.

RELACIONES EXTERIORES

PRESIDENTE: Emilio de Soto Sagarra, Francisco Salaya, Pablo Urquiaga.

MORAL PROFESIONAL

PRESIDENTE: Pedro Martínez Inclán, Francisco Centurión. Eugenio Dedict,

DEPORTES

PRESIDENTE: Miguel A. Moenck,

Julio Díaz Horta,

Joaquin Weiss,

Armando Pujel.

LEGAL

PRESIDENTE: Luis Dediot, Max Borges, Miguel A. Moenck, José Ricardo

Martínez y Miguel A. Hernández Roger.

INTERESES PROFESIONALES

PRESIDENTE: Pedro Guerra Segui Eugenio Dedict, Francisco González Rodriguez Armando Pujol.

LETRADO CONSULTOR: Dr. MIGUEL ANGEL DE AGUIAR.

RELACION DE LOS SEÑORES COLEGIADOS

Aguado, Gustavo-Franco No. 3. Tel. U-4469. Aguiar, Antonio G. de-Aguiar 116. Tels. M-1782 y A-1263 Alamo, José I. del-13, entre 2 y Pasco. Tel. A-0670. Andren y Valdes, Alberto-10 de Octubre 665. Alvarez del Regato, Adalberto-Monte y Suárez "Hotel Nueva Isla". Alvarez Ruiz, Fernando-Baños No. 37. Arana y Botey, Miguel A .- O'Reilly 40, 40, piso, M-7058 Arellano, Adolfo R.—Consulado 126. Tels. A-9737 y F-1951 Arenas y Garcia, Benjamin C .- San José 91, altos. Ayala y Bosch, Guillermo-Paz No. 18 Bahamonde Peon, Manuel-Banco Nueva Escocia, Departamento 203. Tel. A-6059. Badell Portuondo, Enrique-L No. 188, entre 19 y 21. Teléfono A-5464. Balaguer, Andrés-6 Esq. a 15, Vedado, Tel. F-1852. Bulbonn Dulzaldes, Raul .- J. B. Zayas entre Lacret y L. Estévez, Víbora. Barrena Pardo, Joaquin-Lealtad 62. Tifs. A-8979 e I-7531 Batista, Eugenio-New York.

Acosta y Pérez Castaneda, Silvio-2a. No. 18, Vibora.

Teléfono I-2246.

Bermudez Quadreny, Armando—F, entre 19 y 21. Edificio Arcos. Departamento 54 Tel. F-3839. Bermudez, René.—J. Delgado 156. Tel. I-3553. Betancourt, Lorenzo—Calle 3a. esquina a 11, Alturas de Almendares. Tel. FO-1935

Bay Sevilla, Luis-25 No. 373, entre Pasco y 2, F-3654

Bens, José María—Gervasio No. 123. A-8348 y A-7737.

Blasco, Dionisio-Sola, entre E. Palma y Libertad.

Bolůmen y Labori, Rafael—Martí 45, Artemisa. Bonich, Luis—17 No. 14, Vedado. Bonich, José M.—Jefatura de la Ciudad. O. Públicas. Borges, Max—Ayesterán y Domnguez. U-5533—U-4266. Botet, Gustavo—14 No. 4, Vedado.

Broderman, Alfredo—San Miguel 93. Tel. A-0601. Broderman, Jorge—Central ''Niagara'', Pinar del Rio L. y 21, Vedado. Busto, Ramón A .- Churruca 71, Cerro. Tel. I-3255.

Cabrera, Adalberto.-Mabcón 56 Dpto. 6.

Cabrera, Jorge L.-Mayia Rodriguez y Milagros. Telefonos I-1434 y A-8982. Cadalso, Carlos E .- Habana 37. Campo y Acosta, Nicanor del-New York. Capó, Alejandro-Obispo 16. Capó y Boada, Lorenzo-11 No. 103-A, ent. 20 y 22. Teléfono F-4358. Carbonell y Cabrera, José—Santa Elena 123, Cienfuegos. Cárdenas y Culmell, Rafael de—Aguacate 42. Carey y Gómez, Jorge A.—Rayo 2. Carranza, Rafael-Calzada 3, Vedado. Castroverde y Cabrera, Eloy-Calvario y San Ricardo. Santiago de Cuba. Casas, Guillermo .- 12 esq. a C, Reparto Batista. Castillo y Guzmán, Pelayo E .- Tejadillo y Villegas, Edificio ''Hernandez'' Castillo, Hilario del-Secretaria de Obras Públicas. Cayado, Enrique-Mazón 11, Tels. A-2300 y U-4497. Centurión, Francisco-G No. 228. Choca, Santiago-Carlos III 205. Teléfono U-3112. Clark, Sergio I .- Central "Manati", Oriente. Codina y Cortés, Joaquin-Ed. Larrea 204. Tel. A-2258 Colete y Guerra, Honorato-500 Riverside Drive, N. York Colli y Garchi, Banuel-B. Nova Scotia. Dpto. 213. Contreras, Oscar-la., entre 8 y 10, Reparto La Sierra Copado, Manuel-San Lazaro 388, Tel. U-1994. Corominas y Gispert, Ricardo-San Miguel 22 Re-

Cossio y Pino, Raul—Cuba No. 52, Tel. al-6052. Coya, Gustavo—Carmen 111, entre J. Delgado y Strampes. Vibora, Teléfono I-3404.

Cristófol y Solá, Joaquin-Cuba No. 52. Tel. M-6052.

Cosculluela, Eugenio-San Lazaro 332. Tel. M-1625.

parto, El Rubio, J-6395.

JOSE ALIÓ Y Cía. S. EN C.

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

Telfs. U-1545 y U-3354

ZANJA 140

HABANA

PONS, COBO Y Cía.

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

AVE. BELGICA 4. Tel. A-4296

FÁBRICA DE MOSAICOS

"EL MODELO CUBANO"

DE

DIGON Y HNO.

Pida el Catálogo y lista de precios.

CALLE A Y 37,

TEL. F-1218

Dana, Andrés J.—Calle 4 No. 180.

Dalman, Abelardo—27 No. 317, entre 2 y 4, Tel. F-1200
Dediot, Eugenio—Habana 86, Tels. A-2458 y FO-1228
Dediot Luis—Habana 86, Tel. A-2458,
Diaz Irisar, Rubén—Compostela No. 36, Tel. A-7428,
Diaz Horta, Julio—25 No. 30, Tel. F-5483,
Diaz, Oscar—Zulneta 26,
Diaz Quiñones, Marino—Belascoain 120,
Diaz y Conzález, Cristóbal—O'Reilly 40, 40, piso, M-7058

VICENTE GOMEZ y Cia.

"LOS DOS LEONES"

FERRETERIA Y HERRAJES

GALIANO Y VIRTUDES

TELS. A-4190 y A-0603

Fernández de Castro, Antonio-17 No. 180, esquina a 1

Pernandez Molina, Vicente-Benito Lagueruela 16. Te-

Febles, Manuel-Banjumeda 21, altos. Tel. U-2087.

altos. Vedado. Tel. F-3576.

léfono I-2624.

Fernández Ruenes, Rafael-17 No. 41/2 esquina a M.

Fernández Simeón, Abel-Cuba 52, Telefono A.0616.

Ferrer, Leon L .- Apartado 86, Jatibonico.

LA CASTELLANA CASA DELAPORTE

-- IMPORTADORES DE FERRETERIA--ESPECIALIDAD EN HERRAJES

Grandes Existencias de Pinturas Cubanas

Teléfonos: A-1071-M-9469. Apartado 1243

DE ROBERTO KARMAN

INSTALACIONES ELECTRICAS

— L A M P A R A S —

RADIO

PTE. ZAYAS 85

TEL. A-3126

Dobal, Juan M—Calle 10 No. 116, ent. 11 y 13, Vedado. Teléfono F-4086.
Du-Defaix, José Gautier—Infanta y 25, Tel. U-1640.
Echarte. Jorge Luis—Cuba 17, Tels. M-1429 y F-2048.
Echevacrin, Juan—Villegas No. 1.
Enseñat, Emilio—San Mariano 45, J. Del Monte, Teléfonos M-2613 a I-2035.
Espinosa de los Monteros Jr. Luis—Tejadillo No. 1.
Faicón, Luis—Bañes 30, Vedado, Tel. F-2208.

Fontán y Novoa, José—San Rafael 143-E, altos. Franklin, Roberto.—Baños 55, entre 21 y 23. Franklin, Ricardo.—Jesús del Monte 396. Gamba y A. de la Campa, M.—Pasco de Martí 110-A.

Tel. M-6971.

Gago Silva, Jos'—V. de la Llama 7, Luyanó.

García Bango, Rafael—Calle M No. 3, Tel. F-3733.

García de los Rios, Gregorio—Habana 86, Tel. A-2458.

García Meltin, Antonio—Ave, Wilson 78.

TALLERES DE PINTURA EN GENERAL, DECORACIONES Y VIDRIERIA

BALLESTEROS Y CIA.

Emplomadores, Vidrieros, Pintores y
Decoradores Lucernarios.
PINTURAS Y BARNICES, DORADORES.
Talleres y Oficinas:
ESPADA Y CARLOS III. Tel. U-6073

FCO. RODRIGUEZ JIMENEZ

FÁBRICA DE MOSAICOS Y LOSAS DE CEMENTO PARA TECHOS, AZULEJOS, VIGAS, CABILLAS, CEMENTO Y (TROS MATERIALES DE

CONSTRUCCION

CONCHA 3

TEL. I-2961

TELF. A-5671 APTDO. 1207

CABLE Y TELÉGRAFO: "DALSANSO"

TEJAR CAMPECHE RANCHO BOYEROS

LADRILLOS Y LOSAS DE AZOTEA

B. SANSO OFICINAS: CADIZ NUM. 48

García Gamba, Federico-19 No. 396, Vedado. Tel. F-2142 García Nattes, Luis-E. Larrea 204. Tels. I-7205 y A-2253 Carcía Valdes, Manuel-Habana 86. Tel A-2458. Garcia y Alonso, Félix-Edificlo Larrea, 40. piso., M-6818 Gardyn y Sicardo, Felipe-Armas No. 31, Vibora. Garganta, Ladislao-Lamparilla 70, Tel. A-8403, Garmendia y Cabrera, J. M .- San Rafael 167, altos, Teléfono U-2124.

Gartiez, Rafael J-José San Martín 1261/2-A Gastón, Pedro P.—Banco Nova Escocia 502, Tel. M-7428. GII Castellanos, Enrique-Agulla 22, Habana. Gil Castellanos, Armando-Calle 10 esq. a 11. Tel. F-1129 Golzueta, Crispulo-Séptima y Ave. de Columbia, Marianao Gómez Millet, Carlos—Calzada y 2, 20. piso. Tel. F-3372. Gómez Salas, José—Remedios 49, Luyanó. I-4428. González Rodriguez, Francisco-Lealtad 62. A-8979. Govantes, Evello-''Union Club'', Malecon entre Prado y Carcel. Tels. F-3547 y M-1545.

JOSE ALVAREZ RIUS

Azulejos Sevillanos, Cerámica decorativa y pavimentos de estilo español.

AZULEJOS DE TODAS CLASES

AVE. DE ITALIA 40 TELF. A-3161

Gran Gilledo, Manuel F .- Jovellar 29. Guanche, Facundo-O'Reilly 11, Departamento 613. Guerra, Armando-San Joaquin 50. A-7712. Guerra y Arango, Manuel-Empedrado 22. Guerra y Massaguer, César-Calle 11 No. 72. Tel. F-5385. Guerra y Segui, Pedro-San Lázaro 199, altos, Telé fonos A-5890 y A-2520. Guilló, Rogelio-Arquitecte Municipal de Cardenas. Gutiérrez Prada, Francisco-Consulado 30, altos.

Hermida Antorcha, Raul-Nistor Sardiñas 15. Tel. U-1473 Hernández Boger, Miguel A .- San Indalecio 46. Tel. I-1851, Hernández Savio, Luis-Pabellón de Cuba, Sevilla. Herrero Morató, Francisco-Jefe de O. P., Camaguey. Hevia y Fornaguera, Julio Emilio.—San Lázaro 329.

ARENAS, CAL, COCÓ PIEDRA PICADA

TODA CLASE DE MATERIALES DE FABRICACION F ESQUINA A 1'

CANTERA: F-1210

F-3125

Ibern, Ramiro J .- Ave. del Parque No. 11, Alturas de Almendares, Marianao, Teléfono FO-1955.

Jiménez Lanier, Joaquin-Basarrate 28. Jiménez de Cisneros J.—San Carlos 27, Vibora.

Lacorte y García de Osuna, J. Marcial-Santa Clara. Lagomasino, Juan M .- Ave. de los Aliados 55, Alturas del Río Almendaros, Marianao. Laguernela, Benito-K entre 27 y Pirotecnia, Tel. F-1565. Larrauri Larrauri, Raul Lorenzo-Cardenas, 2a. Ave. 372.

Landerman, Herminio-Chaple 6, Vibora, Ledon, Mariano-Cuba 391/2, Santa Clara. Lens, Mario-Calle 6 y 11, Edifi io Lens Court, Teléfo-

nos F-5441 y M-1989. López Rovirosa, Ernesto-Ave. Wilson 2. Tel. F-1632.

FERRER Y MASANET

FABRICA DE LADRILLOS

TEJAR "TOLEDO" MARIANAO.

Lessasier, Pedro-San Lazaro 325. Tel. U-5445. Lluy, Nicolás P.-Hotel Dalmau, Florida, Camagüey.

Maciá, Adrián-M. de Gómez 325. A-7730. Macías y Fernández, Miguel B .- O'Reilly 11 Dpto. 609. Marinello, Felio O .- 17 esq. a N. Vedado. Tel. F-4430. Maruri, Carlos-Calle Quinta No. 65 Tel. F-5241. Marques de Tiedra-F. entre 17 y 19. Tel. F-2313. Marqués, Arturo-Gran Htel. Zulueta y Teniente Rey. Teléfono M-9896.

Martinez, Enrique-Cementerio de Colón. F-1559. Martinez Inclán, Pedro-Calle 16 en, 19 y 21. F-3632. Martinez Campos, Fernando-E. Villaendus y Caridad. Santa Clara.

Martinez, José R .- Prado 111. Tel. A-1544.

GONZALEZ Y GESTO

GRAN TALLER DE EBANISTERIA - Y -CARPINTERIA ARTISTICA

SANTIAGO 25 (Entre Jesus Peregrino y Pocito) TELEFONO U-1572

LA CASA REDONDO

— DE —

JOSE REDONDO

Dirección por Cable: "JOREDON" WESTERN UNION CODE Teléfono M-7227

Pólvora — Ferretería y Talabartería Obrapia 93, Habana, Cuba.

LANE AND SON

LUCERNARIOS

M. DE GOMEZ 354

TELF. A-6031

Martinez Ortiz J.—K 182, ent. 19 y 21, Vedado. Martinez, Sergio S.—Pasco de Martí 111, Tel. A-7936 Martinez y Prieto, Rodolfo—Pasco de Martí 111, Teléfono A-7936.

Mendigutia, J. A .- Calle 6 No. 16.

Mcdrano y Espinal, José F - San German alta, No. 12, Santiago do Cuba.

Menéndez Valdés, Alfonso—Gervasio 76.

Menéndez y Menéndez, José—Figuras 25, altos. A-6301 Millás, José Carlos—Observatorio Nacional, Casa Blanca Telifono A-4249.

Miquel y Merino, Pablo-Calle A y Linea.

Mira y Bolivar, Rienrdo.—Pi y Margall 31½, M-1149. Miranda, Osvaldo—Calle 6 y 7. Reparto La Sierra.

HERMANOS FERNANDEZ

"EL PINCEL"

MATERIALES E INSTRUMENTOS PARA INGENIEROS Y ARQUITECTOS

O'REILLY 56

TELF, A-2332,

Navarrete, Horacio—Presidente Zayas 11, Departamento 301. Tel. A-6146.

Nelson Whitemore, Carlos—V. Alegre 66. Tel. 1-7095.

Nieto y Cortadellas, Amado C —27 No. 342, entre A y Pasco. Tel. F-2589.

Nuevo Badías, Fernando—Ed. La Prensa, Neptuno y Consulado.

Núñez, Luis Alberto—Neptuno 136, altos.

Oliver, Jesûs—Luyanó 131 osq. a Guasabacoa. Tel. I-1468 Ortiz, José Manuel—Manrique 10. Ortiz, Alicio M.—Virtudes 177 (altos). Ostolaza, Oscar de—Calle 1a. No. 11. entre 4 y 6, La Sictra, Tel. FO-2488.

DEMETRIO ZUNZUNEGUI

CAL Y COCO

FINCA "SAN JOSE", MARIANAO

TEL. FO.-7174

NORABUENA Y STUART

GRAN TALLER DE CARPINTERIA

Y

EBANISTERIA

BUENOS AIRES 16

TEL. A-6366

Miró Calonge, Luis—Espadero 29, Vibora, Tel. I-5141. Moenck, Miguel A.—Obrapia 49, Tel. M-3193.

Monto, Luis del—Quiroga 4, Jesus del Monte, Tel. I-1053 Montenegro y Luis, Amado—E. Palma 73. Vibora. Morales y Pedroso, Leonardo—Compostela 33. Teléfonos A-2973—F-1236.

Moreno, Gustavo-Calle D. No. 8, esquina a 3a. Vedado, Tel. F-5425,

Morera y V. Sigardo, Luis-Milagros 83, Reparto Santo Suárez.

Naranjo, Alfredo-Concordia 179-A. Tel. U-5976. Navarro y Talllacq, Jorge-Steinhart 7, Marianao. Pardo Fernández, Silvino-Lealcad 20. Teléfonos A-3239 y A-8348.

Peña, Santiago G de la—Jesús María 124. Peña, Benjamin—Santa Emilia 193, Vibora. Pérez Cubillas R.—Culzada de Managua 63, esquina a

Luna, Arroyo Apolo. Pérez de Gabancho, Gregorio—18 No 200, Vedado. Pérez Benitoa, José—G y 25 Vedado. F-6008.

Pérez Benitoa, José—G y 25 Vedado. F-6008. Pérez Diaz. Aurelio M.—Central Lugareño, Camaguey, Pérez Torres, Félix—Concepción 210, Vibora, X-1928 Plana, Carlos E.—Apartado 36, Guanabacoa, Telé-

fono: XO-1915. Plá y Cárdenas, Gil—Habana 86, Tel. A-2458. Pons y Zamora, Ignacio—Ave de los Presidentes No. 23.

PASCUAL Y BOSCH

GRAN TALLER

ORNAMENTACIÓN DE CEMENTO

LUYANO 213.

TELF- I-2336.

ALMO STRENTA

CONTRATISTA

IMPORTADOR DE MARMOLES

SAN LAZARO 73

entre 19 y 17.

TELF. M-6095

AMERICA CONCRETO

FUNDICION DE CEMENTO

Modelos originales en todos los órdenes y estilos.— Ornamentación de edificios de acuerdo con sus planos de fachadas.

E. ALVARADO Y CIA.

C. REAL 35

TEL. I-4865

CIENAGA, HABANA

Pou, Eugenio—General Carrillo No. 111.

Poyo y Skiilins, Luis—Consulado de Cuba en Miami
Prieto Romafiach, Enrique A.—5 entre 6 y 4 y Legación
de Cuba en Washington.

Prieto Suárez, José Alberto-G y 25, Departamento 71. Tel. F-6011.

Puentes, Armando-San Lázaro 484. Tel. U-6046.

FERRETERIA "EL CANDADO"

CELESTINO JOARISTI Y Ca.

Continuadores de "Joaristi y Lanzagorta, S. en C."

ALMACENISTAS DE FERRETERIA

Completo Surtido de Herrajes para Construcciones y Carruajería.— Especialidad en Estructuras de Acero MAXIMO GOMEZ 377

Almacenes: Máximo Gómez 385; Estévez 6; Flores 2 y 4 Planta Estructuras: San Julio y Balaguer.

HABANA TELFS. A-7611 y A-0259. Planta: A-8250. Cable y Telégrafo: "JOARISTI"

Rayneri, Engenio—7a. y J. Teléfono F-2115. Real y Alemán, Basilio—Calzada del Cerro 839. Rodriguez Castella, Esteban—8, Lázaro 470. Tel. U-5508 Calabazar 40-3.

Rodríguez Molina.—Calle 10 No. 162, entre 17 y 19, teléfono F-1617.

Rodriguez, Luis M.—19 y L, No. 172, Tel. F-4106. Rocha, Federico—Infanta sin entre Neptuno y Concordia, altos del café. Tel. U-3284.

"CAPDEVILA"

FABRICA DE LADRILLOS

LADRILLOS COLORADOS Y HUECOS

TACON NUM. 4

Tel. A-7627

En Efectos de Sports

TENEMOS LO QUE UD. NECESITA
No pregunte: PIDALO
SILVA, SANCHEZ Y ARAOZ
O'Reilly 87. Teléf. A-0481
HABANA.

Pujol, Armando—G No. 6, Tels. M-2613 y F-1425. Pulldo René.—Vapor No. 10, Teléfono U-1971.

Quintana y Arango, Nicolas—Obrapia 49. Tel. M-3193. Ramirez Ovando, Francisco—13 No. 409, entre 4 y 6. Vedado. Tel. F-1905.
Ramirez y Echevarria, F.—Paseo 14, Vedado. Tel. A-5702.

Rojas y Mendoza, Carlos—L No. 191, entre 19 y 21. Ruiz Cadalso, Tulio—Baños 142 esq. a 15. Ruiz y Cerdá, Narciso—Figueroa, entre Milagros y Libertad, "Villa Margarita". Telf. I-4893. Ruiz López, Juan A.—10 No. 321, en. 23 y 35, Vedado

Saavedra, Rodrigo G .- Obispo 15, Tel. A-7751.

CASTRO Y CARRO

CONTRATISTAS DE OBRAS DE MASILLA

Y DECORACIONES EN YESO

TRABAJOS GARANTIZADOS

ULAVEL LETRA E, ent. TULIPAN Y LA ROSA TELS.: A-1445 y M-4667.

ALVAREZ Y TORRES

TRABAJOS DE CARPINTERIA

EN

GENERAL
PATOCINIO Y STRAMPES. Tel. 1-2983.

"EL NUEVO ALMENDARES"

- DE -

RAMON GARCIA

FABRICA DE MOSAICOS MODERNISTAS

MAXIMO GOMEZ 500

TEL. M-9096

HABANA

Sabí y Carceras, José—Habana 55.
Saladrigas y Zayas, Francisco—20 No. 21, bajos Ved.
Salaya, Francisco—Reina 125, Tel. A-1409.
Salcines, J. L.—Guantánamo.
Sánchez, José Alejo—Ed. Metropolitana 232. M-7273.
Santana, Rogelio A.—Infanta y 25. U-1640.
Serrapiñana, Miguel—Calle la. entre 4 y 6 Reparto
La Sierra.

LA RADIOLA 46

Es el más perfecto receptor de la presente época. Terminado en un hermoso mueble. Usa 3 Radiotrons UY-224, 1 Radiotron UX-245 y Radiotron 280. Va provista del último como dinámico lanzado al mercado por la RCA.

LA COLUMBUS

NEFTUNO 33

TELF. A-8228

Simeón González, Baúl—Contreras 32, Matanzas.
Sigarroa, Francisco—Zapotes 91, Tel. I-2469.
Smith y Leal, Ernesto A.-10 de Octubre 323, Tel. I-2817.
Solioso, Joaquín—Ed. Larrea 204. Tel. A-2258.
Sotelo y Morales, César—Infanta 79-A. Tel. J-4183.
Soto y Sagarra, Emilio de-Ed. La Metropolitana 230.
Teléfono M-1843.

LIMA Y DAUBAR

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

Magnetos, dinamos, cuenta-millas, cajas de bolas, rolletes, repuestos para DELCOS.

Distribuldores exclusivos del magneto EISEMANN

AVENIDA DE MENOCAL 148
Tel. U-4588. Habana.

CRESPO GARCIA Y CO., S. EN C.

VIGAS, LOSAS, AZULEJOS, TEJAS, APARATOS SANITARIOS

Y

FERRETERIA. EFECTOS ELECTRICOS

J. DEL MONTE 89 y 100 TEL. M-9010

J. FERNANDEZ Y Cía.

MADERAS, TEJAS

¥

MATERIALES DE CONSTRUCCION

MONTE 363

TELF. A-3665

Souto y Granja, Francisco-Enna 3, Teléfono A-6229.

Tapia Ruano, Manuel de-Calle 19 No. 226. Tel. F-2643. Tella, Eduardo—Aguiar 126 y 128, Tels. I-272 y A-2336. Tella Jorge, Antonio—Aguiar 126 y 128. Toñarely, José R.—Calle 9 No. 77, Vedado. Tel. F-1490. Tosca y Larrondo, Ernesto-Quinta y F, Vedado. F-5746. San Lázaro 325, (altos).

Gerentes: EDUARDO GARCIA MANUEL ALVAREZ

TELEFONO:

EDUARDO GARCIA Y CA.

CONTRATISTAS DE OBRAS DE CARPINTERIA

MONTORO 38 - POZOS DULCES 48

(Ensanche de la Habana) - Habana, Cuba.

Urbach Carlos P.—Steinbart y Robau, Marianao.
Urquiaga y Padilla, Pablo—Calle 10 No. 3, Tel. F-3272.
Urratia, Gustavo—Avc. Quinta esq. a 8, Reparto B.,
Vista, Almendares.
Valliciergo y Simón, Francisco—Cuba 52, Tel. A-0616.
Varela Ramón R.—Calle 18 y M. Ed. Maine. Dto. 18.

MOLINA Y Cía.

IMPRESOS DE LUJO

A-1118

HABANA

COMPAÑIA HABANERA DE MATERIALES,

(S. A.)

LADRILLOS DE FABRICACION

SAN IGNACIO 14 POR EMPEDRADO

TELS. M-6787, M-2713

HABANA

Vaccin y Cernadas, Enrique L.—6 ent. 25 y 27. F-5651. Vasconcelos Frayde, Emiho—9, No. 17 entre I y J. Vega, Benjamin de la—Genios 32. Vega, Ignacio de—Ed. Larrea 204. Tels. A-2258 e I-1166. Vega y del Pozo, Federico de la—Ed. Larrea 208, A-3741 VIIa. José A.—M. de Gómez 317. Tel. A-1988.

GINO CIOLLI

PINTOR Y DECORADOR

SAN LEONARDO 15 TEL. I-2218

MARMOLES

Los Mejores

"CASA MANFREDI"

CIA. ITALO-CUBANA DE MÁRMOLES Esculturas y Adornos para jardines OQUENDO Y F. V. AGUILERA

Teléfonos: U-4910, U-4169

AMERICAN STEEL CORP. OF CUBA

ESTRUCTURAS DE ACERO

HABANA 86, 4º piso.

TEL. M-7931

COMPANIA DE MADERAS

Tellechea, Peña y Cia., S. en C.

MADERAS Y TEJAS

Concha 3 — Teléfonos:

X-2669 X-2819

HABANA

SUCURSAL: PUERTO TARAFA

Weis E., Jonquin-Wilson 124, Vedado, Teléfonos: M-1548 y F-1744.

Yance, Valeriano Alberni-Granja Cuba, Punta Brava.

ROGELIO C. NOVO

OFICINA: AGUIAR 75

DEPTOS. 318 Y 319.

TEL. A-5684

DEPOSITO DE PIEDRA EN CANTERA "TOLEDO"

MARIANAO

TEL. I-7639

DEPOSITO DE ARENA EN 28 Y 13

RIO ALMENDARES

TEL. F-1495

"LA CUBANA"

GRAN FABRICA DE MOSAICOS

SAN FELIPE Y ENSENADA

TELF, I-1033

PARA

TECHOS

TERRACOTTA

FIBRO-CEMENTO EN TEJAS ACANALADAS

0 EN

TEJAMANILES DE COLORES

ASI COMO

VENTANAS DE ACERO

MADERA "CELOTEX" DE BAGASO

Dirijanse a:

CIA. ROGER J. D'ORN, S. A.

OBRAPIA 48

CONCHA Y MARINA (LUYANÓ). HABANA.

SIGNIFICA

GARANTIA

Bomba PRAT

CONSTRUYA CON

MORTERO PREPARADO

HIDRATADO

Garantizado contra Caliches Mas económico y mejor



Garantías escritas a solicitud

Planta: RIO ALMENDARES ENTRE 15 Y 17 Oficina: CALLE DE CUBA 49 TELEFONOS: F-3546 M-1424

中华中华中华中华中华中华中华 **** 母亲哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈

ii Esla Vd. echando su dinero a la basura!!

To le para por no ordenar rur clicher a lar Folograbadar Vega

- FIJESE EN MUESTROS PRECIOS Y CALIDAD -

MOS ESPECIALIZAMOS EN GRABADOS EN BRONCE, COBRE Y CINC. PARA MEMBRETES, PERIODICOS, REVISTAS Y TO DAS CLASES DE ETIQUETAS.

FOTOGRABADO VEGA INDILITRIA 99 TELF. A: 4260 HABANA 中华中华中华中华中华中华

֍֎֍֎֍֎֍֍֍֍֍֍֍֍֍֍֍֍

֎֎֍֎֎֍֎֍֍֍֎֎

SWISS CAR & ELEVATOR MANUFACTURING CORP. LTD.

SCHLIEREN-ZUERICH

(Elevadores Suizos Schlieren)

Represetantes en Cuba:

E. G. ABREU, S. en C.

Oficinas: O'Reilly 8 Teléfono A-7934 Talleres: Cristina 60 Teléfono A-4237

HABANA

Servicio Esmerado de día, de noche y días festivos

Presupuestos y Proyectos gratis

EL PALACIO MUNICIPAL DE LA HABANA SERA EQUIPADO CON DOS

ELEVADORES MARCA "SCHLIEREN"

LISTA DE ELEVADORES "SCHLIEREN" INSTALADOS EN LA HABANA

Edificio Padró	Concordia 33	1 Ascensor.
Hotel "EL FENIX"	Belascoain esq. a Concordia	1 Ascensor.
	Calle 0 y 25	
CENTRO ASTURIANO	Parque Central	2 Acensores.
Gomas "FIRESTONE"	Concordia 127	l Ascensor de carga
"La Casa Life"	Teniente Rey 33	1 Ascensor.
Santlago Millán	B No. 142 esquina a 15	I Ascensor.
Manuel Granda	O'Reilly y Aguacate	1 Ascensor.
Hotel Regina	Industria 134	Ascensor.
Carlos Miguel de Céspedes	Chalet Miramar	Ascensor.
Carlos Miguel de Céspedes	Chalet Marianao	Ascensor.
	Chalet Marianao	
	General Machado	
Albarrán y Bibal	Vedado	Monta-platos.
José Pérez Benitoa	Ave. de los Presidentes esq. a 25	2 Acensores.
José Pérez Benitoa	Ave. de los Presidentes esq. a 25	Monta platos.
Iglesia del Carmen	Infanta	Ascensor.
Miramar Yacht Club	Miramar	2 Monta-platos.
The Cuba Co	Cuarteles 42	Ascensor.
Cuba Tobacco Co	Figuras 3	Monta-cargas.
J. Carlos Quián	Neptuno y Aramburu	Ascensor.
Pérez Hermanos, S. en C	Luyanó 1	Monta-cargas.
Hotel Roma	O'Reilly y Aguacate	Monta-cargas.
W. Warner & Co	Ayesterán y Estrella 1	Monta-cargas.
Palacio de Justicia	Santa Clara 2	Acensores.
Manuel Florez Pedroso	Morro y Colón 1	Ascensor.
Laureano Falla Gutlérrez	B y 13 1	Ascensor.
	Monte 45	
Edificio Cuba	Empedrado 42 1	Ascensor.
	Reina 72 1	
Instituto del Cancer	Hospital Calixto Garcia 1	Monta-camillas.
Fellpe G. Sarraín	Jovellar y Hospital 1	Ascensor.
Francisco Juarrero	By 15 1	Monta-platos.
THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	Santiago de Cuba 1	
	Habana 1	
	Habana 1	
	Habana 1	
	Quinta Avenida 1	
	Country Club 1	
Ernesto Batista para una casa en la	Quinta Avenida 1	Monta-platos.
Henry Clay & Bock & Co	Carlos III No. 193 1	Monta-cargas.
Hotel Siboney	Prado 89 1	Ascensor